

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل
المعرفي والمدخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير بمدرسة
المتوسطة الإسلامية المهاجرين (Aceh Besar)



أعدتها

ميا وحيوني

رقم القيد. ٢٠١٠٠٣٠٤٨

رسالة

وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

برنامج الدراسات العليا

بدار السلام - بندا آتشيه

٢٠٢٣ / ١٤٤٤ هـ / م

موافقة المشرفين

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي
(دراسة البحث والتطوير بمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين Aceh Besar)

رسالة

ميا وحيوني

رقم القيد. ٢٠١٠٠٣٠٤٨

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

مقدمة للدراسات العليا

لمرحلة الماجستير

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

الموافقة

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

الدكتور بدر الزمان، الماجستير

الدكتورة مخلصية، الماجستير

موافقة قرار اللجنة

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي

(دراسة البحث والتطوير بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar)

ميا وحيوي

رقم القيد. ٢٠١٠٣٠٤٨

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

تمت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

ببرنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه

في التاريخ: ١١ أبريل ٢٠٢٣ م

٢٠ رمضان ١٤٤٤ هـ

لجنة المناقشة:

السكترير
الدكتور بدر الزمانه الماجستير

الرئيس
الدكتور شهر الرضا، الماجستير

العضو
الدكتور ترمذي نينورسي، الماجستير

العضو
الدكتور حلمي، الماجستير

العضو
الدكتورة مخلصة، الماجستير

العضو
الدكتورة سلامي محمود، الماجستير

بندا أتشييه، ١١ أبريل ٢٠٢٣ م

مديرة الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه



(الأستاذة. الدكتورة إيث سري ملياته الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٣٧.٣٢٤١٩٩٨.٣٢.٠٠١

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم الكامل : ميا وحيوي

مكان الميلاد وتاريخه : ميكيك، ٣٠ سبتمبر ١٩٩٨

رقم القيد : ٢٠١٠٠٣٠٤٨ :

القسم : تعليم اللغة العربية

ر: بأن هذه الرسالة تنمي إلى تأليني ولا أقدم للحصول على أبة
الدرجة الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التاليفات والأراء التي
اعدها الأخرن، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في
مراجعتها العلمية. وإن الباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف
عليها من اتحال المؤلفات.

بندا آتشييه، ٣٠ يناير ٢٠٢٣ م

صاحبة القرر



ميا وحيوي

رقم القيد ٢٠١٠٠٣٠٤٨

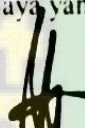
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Mia Wahyuni
NIM : 201003048
Tempat/ Tanggal Lahir : Meukek, 30 September 1998
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa tesis ini merupakan hasil karya saya sendiri dan belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan disuatu perguruan tinggi, dan dalam tesis ini tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka. Apabila terbukti melakukan plagiasi, maka peneliti bersedia menerima sanksi akademik.

Banda Aceh, 30 Januari 2023
Saya yang menyatakan,


Mia Wahyuni
NIM. 201003048

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

سورة يوسف آية ٢

بسم الله الرحمن الرحيم

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢)

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣)

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥)

سورة العلق الآية ١-٥

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

إهداء

أهدى هذه الرسالة:

- ١- إلى أبي الكريم سفريادي وأمي الكريمة فطري اللذين رباني صغيرا وحفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والأخيرة.
- ٢- إلى المشرفين الكريمين هما الدكتورة مخلصه الماجستير والدكتور بدر الزمان الماجستير. قد بذلا جهودهما وأوقاتهما إشرافا لي في تأليف هذه الرسالة من بدايتها إلى نهايتها. لعل الله يباركهما ويجزيهما جزاء حسنا.
- ٣- وإلى جميع زملائي وأصدقائي في الدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاهم الله خير الجزاء.

شكر وتقديم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن وانزل القرآن عربيا وهدى للناس. والصلاة والسلام على حبيبنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه الطيبين والطاهرين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

قد انتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة التي قدمتها لقسم تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية إتماما لبعض الشروط والواجبات المقررة على الطلاب للحصول على الشهادة الدراسة العليا في مرحلة الماجستير تحت الموضوع " تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar)" .

وفي هذه الفرصة السعيدة ، تقدم الباحثة بالشكر العظيم للمشرفين الكريمين وهما الدكتورة مخلصه الماجستير، والدكتور بدر الزمان الماجستير. بتوجيههما ومساعدتهما بكل التوجيه والاقتراحات في اكمال هذه الرسالة.

وتقدم الباحثة الشكر لمديرة الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع الأساتذ والاستاذات الذين قد علموها العلوم المتنوعة والمفيدة في عملية التعليم

والتعلم، ومدير المدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين وموظفيها الذين
قد ساعدوها وسمحوها الباحثة في عملية البحث.

ولا تنسى أن تقدم الباحثة الشكر لرئيس المكتبة وأعضائها
بالدراسات العليا جامعة الرانيري الذين قد ساعدوا الباحثة في انهاء هذه
الرسالة. وجزيل الشكر الى الوالدين المحبوبين سفيادي بن اسماعيل
وفطري بنت عبيد اللذين رباها تربية حسنة. لعل الله أن يرحمهما رحمة
واسعة ويجزيهما خير الجزاء وأحسن اليهما في الدنيا والآخرة. ولجميع
الأصدقاء المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد ساعدوها بإعداد
بعض أفكارهم النافعة و دافعهم إلى اتمام كتابة هذه الرسالة، لعل الله
أن يباركهم ويجزيهم جزاء حسنا.

أما هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقصان والنسيان، وفي
هذا البحث ترحو الباحثة من القارئ نقدًا بنائياً وإصلاحاً نافعا لإكمالها
إذا وجدوا فيها الأخطاء لأن الانسان لا يخلو من الخطأ والنسيان. وأخيرا
ترجو الباحثة أن تكون هذه الرسالة نافعة ومفيدة لها.

بندا أتشيه، ٣٠ يناير ٢٠٢٣ م

الباحثة ،

ميا وحيوني

الرقم القيد. ٢٠١٠٠٣٠٤٨

مستخلص

الموضوع : تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس

المدخل المعرفي والمدخل الاتصال بمدرسة المتوسطة

Aceh Besar الإسلامية المهاجرين

اسم ورقم القيد : ميا وحيوي / ٢٠١٠٠٣٠٤٨

المشرفة الأولى : الدكتورة مخلص، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور بدر الزمان، الماجستير

كلمة الأساسية : طريقة التعليم، ممارسة، تعليم المفردات

الدافع الأساسي في كتابة هذا البحث فهي عند عملية التعليم التي وقع في الفصل الأول (ب)، وجدت الباحثة أن الطلاب يشعرون بالملل والنعاس وبعضهم ينامون أثناء التعليم.

وعندما تطلب المدرسة من الطلاب أن يودعوا المفردات، بعض الطلاب لا يستطيعون أن يحفظوها.. ويهدف هذا البحث لمعرفة كيفية تطوير عملية التعليم بطريقة "الممارسة" لترقية

الطلاب في تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar. والتعرف على فعالية استخدام طريقة الممارسة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية المهاجرين. منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير، أما المجتمع في هذا البحث فهو جميع طلاب الصف الأول. في السنة ٢٠٢٣

عدددهم ٥٠ طالب. أما العينة في هذا البحث هي الطلاب التي اخذتها في الفصل الأول (ب) وعدددهم ٢٥ طالب. أما نتيجة البحث في عملية تعليم اللغة العربية بطريقة الممارسة

في الفصل الأول (ب) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar. تكون فعالة لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات للمرحلة المبتدئين. بنتيجة معدل التجريبية ٢ أكبر من

التجريبية ١ (المعدل ٨٦,٨ < ٣٦,٨ وت - الحساب ٧,٦٤). إن أنشيطه المدرسة والطلبة تكون جيد. تبدو من نتيجة ملاحظة أنشيطه المدرسة بنتيجة P ٦٤,٥% والطلبة ٦٢,٥%

ABSTRACT

Research Title : The Development of Vocabulary Learning with the mumarasa Method based on a cognitive approach and a communicative approach. (Research development study at the Muhajirin Islamic Boarding School Aceh Besar)

Name/ NIM : Mia Wahyuni/ 201003048

Supervisor I : Dr. Mukhlisah, MA

Supervisor II : Dr. Badruzzaman, MA

Keywords : Teaching Method, Mumarasa, Vocabulary Learning.

The title of this thesis is. the Development of Vocabulary Learning with the Mumarasa Method Based on a Cognitive approach and a Communicative approach.(Research development Study at the Muhajirin Islamic Boarding School Aceh Besar) As for the main motive in writing this research is due to the method used by teacher at the Muhajirin Islamic Boarding School Aceh Besar. when the educational process in the first class “b, the teacher asks students to memorize the vocabulary. In this way, students feel bored and sleepy while studying. And when the teacher asks students to pay their memorization, Some of them can and others cannot. This is a problem that needs to be addressed. The purpose of this research is to find out how to develop the teaching process in a practical way to encourage students to teach vocabulary at the Muhajirin Islamic Boarding School Aceh Besar. And to find out the effectiveness of using the mumarasa method to improve students’ abilities in mufradat learning. The research method used in this study is the research and development method. The process of teaching Arabic by mumarasa methods in the first class “b” at the Muhajirin Islamic Boarding School. This is effective for increasing students ability to remember vocabulary for the beginner stage. Experimental level score of 2 is greater than score 1 (mean 36,8 < 86,8 dan t-hitung 7,64). This shows that the null hypothesis is rejected and the alternative is accepted.

ABSTRACT

Judul : Pengembangan pembelajaran Mufradat dengan menggunakan metode “Mumarasah” berdasarkan pendekatan kognitif dan pendekatan komunikatif (Penelitian Pengembangan di SMP Islam Al-Muhajirin Aceh Besar)

Name/ NIM : Mia Wahyuni/ 201003048

Supervisor I : Dr. Mukhlisah, MA

Supervisor II : Dr. Badruzzaman, MA

Keywords : Metode Pembelajaran, Mumarasah, Pembelajaran kosakata.

Berdasarkan pengamatan ditemukan masalah saat proses pembelajaran di kelas 1b bahwa siswa merasa bosan dan mengantuk saat belajar. Dan ketika guru meminta siswa untuk menyeter hafalannya, sebagian murid bisa menghafalkan kosa kata, dan sebagian lagi tidak bisa. Ini adalah masalah yang perlu ditangani. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian dan pengembangan. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode eksperimen One Grup” Pre-Test Post test design” Sedangkan dalam pengumpulan data peneliti menggunakan observasi dan pretest posttest. Adapun populasi dalam penelitian ini adalah seluruh murid kelas 1 SMP Islam Al-Muhajirin Aceh Besar yang berjumlah 50 murid. Sedangkan untuk sampelnya peneliti mengambil satu kelas dari dua kelas yang berjumlah 25 murid. Hasil yang didapat dari penelitian ini menunjukkan bahwa penerapan metode mumarasah berdasarkan pendekatan kognitif dan komunikatif pada pembelajaran mufradat efektif. Dengan bukti bahwa hasil eksperimen kedua lebih besar daripada eksperimen pertama dengan nilai (rata rata $36,8 < 86,8$ dan t- hitung 7,64). Adapun kegiatan guru dan murid juga berjalan dengan baik sebagaimana dilihat dari hasil observasi guru dengan nilai P 64,5% dan hasil observasi murid dengan nilai 62,5 %.

قائمة المحتويات

أ	موافقة المشرفين
ب	موافقة اللجنة المناقشة
ج	اقرار الباحثة
و	استهلال
ز	اهداء
ح	شكر وتقديم
ك	مستخلص باللغة العربية
ل	مستخلص باللغة الانجليزية
م	مستخلص باللغة الاندونيسيا
ن	قائمة المحتويات
١	الفصل الأول: مقدمة
١	أ- مشكلة البحث
٥	ب- سؤال البحث
٦	ج- هدفا البحث
٦	د- أهمية البحث
٧	هـ- فروض البحث
٨	و- معاني المصطلحات

١٠	.....	ز- حدود البحث
١١	.....	ح-الدراسات السابقة
١٨	.....	ط- طريقة كتابة الرسالة
١٩	.....	الفصل الثاني: الإطار النظري
١٩	.....	أ- الطريقة
١٩	.....	١- تعريف الطريقة
٢٤	.....	٢- أهمية تحديد واختيار الطريقة
٢٩	.....	ب-تعليم المفردات
٢٩	.....	١- تعريف تعليم المفردات
٣٣	.....	٢- أهمية تعليم المفردات
٣٤	.....	د- مفهوم المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي
٣٤	.....	١- مفهوم المدخل
٣٥	.....	٢- مفهوم المدخل المعرفي
٣٦	.....	٣- خصائص المدخل المعرفي
٣٨	.....	٤- أهمية المدخل المعرفي
٣٩	.....	٥- مفهوم الاتصال
٤٢	.....	٦- مكونات الاتصال
٤٣	.....	د- مفهوم طريقة الممارسة
٤٣	.....	١- مفهوم طريقة الممارسة

٤٤	٢- خصائص طريقة الممارسة
٤٥	٣- الخطوات من طريقة الممارسة
٤٦	٤- مزايا طريقة الممارسة
٤٦	٥- عيوب طريقة الممارسة
٤٧	الفصل الثالث: إجراءات البحث الميداني
٤٧	أ- مناهج البحث
٥١	ب- مجتمع البحث
٥٢	ج- عينة البحث
٥٢	د- طريقة جمع البيانات وأدائها
٥٥	هـ- طريقة تحليل البيانات
٥٧	الفصل الرابع: إنتاج البحث ومناقشتها
٥٧	أ- عرض البيانات
٥٨	١- لمحة ميدان البحث
	ب- تحليل البيانات من تطوير تعليم المفردات ببطء الممارسة على
٦٢	أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي
٦٣	١- التحليل
٦٥	٢- جمع البيانات
٧٢	٣- تصميم المنتج
٧٤	٤- تحقق تصميم المنتج
٨١	٥- تحسين التصميم

٩٠	.....	-تجريبية المنتج
١٠٥	.....	٧-مراجعة المنتج
١٠٦	.....	٨-استخدام المنتج
١٠٩	.....	٩-مراجعة المنتج
١٠٩	.....	١٠- تصنيع الشامل للمنتجات
١٠٩	.....	ج- تحقيق الفروض
١١٢	.....	الفصل الخامس: الخاتمة
١١٢	.....	أ- نتائج البحث
١١٣	.....	ب- الإقتراحات
١١٥	.....	المراجع
١١٥	.....	أ- المراجعة العربية
١١٨	.....	ب- المراجع الأجنبية
١١٩	.....	ج- المراجع الإنترنت

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

تضم اللغة العربية إلى اللغات السامية، فرع المجموعة اللغوية الافرو آسيوية. وتشمل المجموعات السامية الرئيسية، لغات حضارات الهلال الخصيب القديمة مثل الأكادية والكنعانية والآرامية والعربية والعربية الجنوبية وبعض لغات القرن الافريقي. على وجه الخصوص، يتم تصنيف اللغة العربية في مجموعة السامية الوسطى، لذلك فهي من بين اللغات السامية الشمالية الغربية، والتي تشمل الآرامية والعبرية والكنعانية، وهي اللغات السامية الأقرب إلى العربية.¹ وإنها لغة يتعلمها ويتدرّبها جميع البشر للتواصل مع الآخرين، وتستخدمها للتفكير والتعبير اهداف اعضائها وما يدور في عقولهم وارواحهم وافكارهم ومشاعرهم عند استخدامها ويتواصل المجتمع ويتفاعل بين أعضائه.

¹ عبد المجيد الطيب عمر، منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة (جامعة أم

درمان الإسلامية، ٢٠١٠) ص، ٣٤.

اللغة نظام لها قواعد وأسس، وهو نظام معقد يتكون من فنون مختلفة هو معروف بكل اللغات، الاستماع والمحادثة والقراءة والكتابة. ولكل منهم تأثير على الأخر. ولكل منهم قواعد وأنظمة تحكم بنائه واستخدامه.^٢

كان تعليم اللغة العربية للاجانب هدفا، فيجب ان نولي الاهتمام إلى المادة التي نقدمها والطريقة التي توصل بها هذه المادة إلى هؤلاء الطلاب سائلين أنفسنا ماذا وكيف ندرس؟ مادام جواب من ندرس معروفا.^٣

لتعليم اللغة العربية طرق واستراتيجيات مختلفة. أما الطريقة التعليمية كما قال دانييلوف أنها نظام من الأفعال الواعية والهادفة من أجل تنظيم النشاط المعرفي والتطبيقي للتلميذ، وتأمين اكتسابه الذاتي للمحتوى التعليمي، وبكلمات أخرى فإن طرائق التدريس تشترط التأثير المتبادل المتسمر بين المعلم والتلميذ، أي إن المعلم ينظم نشاط التلميذ بموضوع التعلم، ومن خلال هذا النشاط يكتسب التلميذ المحتوى التعليمي.^٤

^٢ حاتم حسين البصيص، تنمية مهارات القراءة والكتابة (دمشق: ٢٠١١)

^٣ تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (تونس - المنظمة العربية للتربية

^٤ وليد احمد جابر، طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية، (عمان-

إن طرائق التدريس عامة قد مرت بمراحل كثيرة من التطوير والتحديث. فبينما كانت الطرق التقليدية تنطلق من فلسفات تعنى بالتصورات القليدية للتعلم، فإن الطرائق الحديثة استفادت من التقدم الكبير الذى أحرز في مجال علم النفس عموما وعلم النفس المعرفي بشكل خاص.^٥ وأنواع مختلفة من طرائق التدريس في عملية التعليم التي يجب أن يلائم مع أشياء مختلفة، مثل حالة وظروف أنشطة التعليم والتعلم المستمرة.^٦ أما استراتيجيات التعلم هي خطوات يتبعها الطلاب من أجل تعزيز تعلمهم وتعد الإستراتيجيات مهمة في تعلم اللغة على وجه الخصوص، حيث إنها ادوات مهمة تتسم بالفاعلية والتوجيه الذاتي والتي تعد ضرورية لتطوير كفاءة الاتصال اللغوي. واستخدام إستراتيجيات تعلم اللغة الملائمة ينتج عنه تقدم في البراعة وازدياد في الثقة بالنفس.^٧ الطريقة لها اثر كبير ومهم في عملية التعليم والتعلم. ويجب على المعلم استخدام طريقة التعلم المناسب لجعل عملية التعليم والتعلم الفعالة. بالإضافة الى ذلك، يمكن للطلاب أيضا التعلم جيدا

^٥ صالح نصيرات، طرق تدريس العربية، (عمان - دار الشروق: ٢٠٠٦) ص.

^٦ Siti Maesaroh, "Peranan Metode Pembelajaran Terhadap Minat dan Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam", jurnal Kependidikan I, No.1 (2013): 154

^٧ السيد محمد دعور، إستراتيجيات تعلم اللغة، (مكتبة الأنجلو المصرية

بسبب طريقة التعليم التي يستخدمها يجعل المعلم تسليم المادة أكثر تشويقاً وجودة. لذلك، يحتاج الى المعلم إلى معرفة طرق التعليم لدعم تحقيق الأهداف في عملية التعليم والتعلم.

أما في الواقع، رأت الباحثة أن الطريقة التي تستخدمها المدرسة بالمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين Aceh Besar، وهي الطريقة السمعية الشفهية. وتعتمد هذه الطريقة على النظرية السلوكية التي تشرح عملية تعلم اللغة على أنها تلقى حافز وإصدار استجابة. عند عملية التعليم التي وقع في الفصل الاول (ب)، المدرسة اختارت المفردات الموجودة في الكتاب المدرسي وهو كتاب دروس اللغة العربية، و المفردات ترجمة الى اللغة الإندونيسية. ثم الطلاب يكررون هذه المفردات التي قد اختارت المدرسة. وبعدها تطلب المدرسة من الطلاب أن يحفظوا المفردات. وبهذه الطريقة، يشعر الطلاب بالملل والنعاس وبعضهم ينامون أثناء تعليم. وعندما تطلب المدرسة من الطلاب أن يودعوا المفردات. بعض الطلاب لا يستطيعون أن يودعوها.

وبناء على ذلك، تحاول الباحثة حل مشاكل الطلاب عند تعلم اللغة العربية بطريقة الممارسة على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي كالطريقة التعليمية لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات وتعريف المعنى من المفردات، ويمكن تقليل مللهم في تعليم اللغة العربية.

ثم وضعت الباحثة موضوع البحث " تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير بالمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين Aceh Besar "

ب- سؤالاً البحث

أما أسئلة البحث في هذه الرسالة فهي:

- ١- كيف يكون تطوير عملية التعليم بطريقة الممارسة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين؟
- ٢- هل تكون استخدام طريقة الممارسة فعالة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين؟

ج- هدفاً البحث

- ١- التعرف على كيفية تطوير عملية التعليم بطريقة الممارسة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين
- ٢- التعرف على فعالية استخدام طريقة الممارسة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين

د- أهمية البحث

ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مفيدا في الوجوه التالية:

١- الوجه النظري

- أ- أن يكون هذا البحث بحثا تقييما في استخدام الطريقة التعليمية وتطويرها بما يتوافق مع تطور التعليم الحديث.
- ب- أن يكون دافعا للطلاب في تعلم اللغة العربية

٢- الوجه التطبيقي

- أ- أن يكون هذا البحث مساعد كل مدرسي اللغة العربية في عملية التعليم والتعلم.
- ب- أن يكون هذا البحث مساعد الطلاب لارتفاع قدرتهم على حفظ المفردات وفهم نص القراءة جيدا.

هـ- افتراضات البحث وفروضه

الافتراض الذي تعتمد عليه الباحثة في هذه الدراسة هو أن الطريقة التعليمية المطور في العملية التعليمية تحسین قدرة الطلاب على حفظ المفردات او الكلمات وتشكيل المعرفة في أذهانهم بحيث يشعر الطلاب بمزيد من الانتباه في تدريس اللغة العربية.

أما الفروض التي تفترضها الباحثة في هذا البحث هي:

١- الفرض الصفر

إن استخدام الطريقة التعليمية على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي لم يكن فعالا لارتفاع قدرة الطلبة على تعليم المفردات.

٢- الفرض البديل

إن استخدام الطريقة التعليمية على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي يكن فعالا لارتفاع قدرة الطلبة على تعليم المفردات.

و- مصطلحات البحث:

قبل الأخير في هذا البحث، يجب أن يتفق الباحثة على عدد من المفاهيم الأساسية فيها وأن يحدد بوضوح الغرض، وهي هذه المصطلحات منها:

١- التطوير

التطوير هو عمليات او خطوات عملية لتطوير منتج جديد أو استكمال منتج موجود. لا يجب أن يكون الناتج مكونات مادية مثل الكتب الدراسية والوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم في الفصل والمعمل. ولكن أن يكون في شكل برامج جاهزة مثل برامج الحاسوب لإدارة المعلومات، وتدريس الفصول الدراسية، وإدارة المكتبات

والمختبرات، أوفي شكل نماذج التعليمية، الدورات التدريبية، والإشراف والتعزيز وإدارة وغيرها.^٨

والتطوير هو تحسين لتحقيق الهدف المنشود بشكل أكثر كفاءة، نحو تطوير المواد التعليمية لتحسين قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية ويصبحوا معلمين للغة العربية. أما التطوير هنا يقصد بالحث العلمي، والتطوير الذي يهدف إلى تطوير الإنتاج التعليمي وتطبيقه في حل المشكلات التي وجد في العملية التعليم والتعلم. في هذا البحث، تريد الباحثة تطوير الكتاب المدرسي بالكتاب المصور.

٢- تعليم المفردات

التعليم هو إيصال معرفة المعلمين إلى أذهان الطلاب بالطريقة الصحيحة، والطريقة الاقتصادية التي توفر الوقت والطاقة المعلمين والطلاب لاكتساب المعرفة والعلم، للتعلم هناك أربع ركائز: المعلمون والطلاب والمواد والطرق.

المفردات هي أحد العناصر اللغوية التي يجب أن يمتلكها متعلمي اللغة الأجنبية منها اللغة العربية. ويمكن للمفردات المناسبة للغة العربية أن

⁸ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009), hlm.164-165

تدعم الشخص في الاتصال والكتابة بها. لذلك، إن التكلم والكتابة هما مهارات اللغوية يجب أن يدعمهما باتقان المفردات الجيدة.^٩

أما تعليم المفردات في هذا البحث هو أن تعليم المفردات يستخدم طريقة الممارسة، وفي هذا التعليم يتدرب الطلاب على التحدث باستخدام المفردات الموجودة، وترجم المعلم المفردات بطريقة الممارسة دون مترجم باللغة الإندونيسية.

٣- الطريقة التعليمية

الطريقة التعليمية هي خطة متكاملة لتقديم بعض المحتوى في التعليم. الذي يتضمن في المنهج بمختلف المتعلمين المعين في الموقف التعليمية، حينما يتم رصد أهداف التعليمية محددة ولكل جزء الأهداف وأنشطة التي يقوم بها المعلمون والطلاب.

ز- حدود البحث

بناء على ذلك تحدد الباحثة شيئين في هذا البحث.

١- الحد الموضوعي

إن حد الموضوع في تطوير تعليم المفردات بالطريقة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي بمنهج البحث والتطوير.

⁹ Umi Hijriyah, *Analiis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah* (Surabaya: Media Peradaban gemilang, 2018), hlm 21

٢- الحد المكاني

أما تقرر الباحثة هذا البحث بالمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين.

٣- الحد الزمني

تبحث الباحثة هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠٢٢-٢٠٢١

ح- الدراسات السابقة:

والدراسات السابقة التي تتعلق بتعليم المفردات هي تعتمد بها:

١- البحث الذي قامت بها "فرضى" الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه بموضوع استخدام أسلوب make a match لتزقية قدرة الطلبة على سيطرة مفردات العربية (دراسة تجريبية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية Lampahan Bener Meriah).

أ- مشكلة البحث :

كانت عملية تعليم وتعلم المفردات في هذه المدرسة عادة هي بأن يكتب المدرس المفردات العربية على السبورة، ثم يقرأها المدرس ويقررها الطلبة جماعة. ثم يأمرهم المدرس أن يقرؤوا المفردات واحدا فواحدا، وأن يبحثوا المعاني من المفردات في المعاجم و ثم يجيبون الأسئلة الموجودة المتعلقة بالمادة. هذه الطريقة

تجعل الطلبة يشعرون بالسأم والملل عند تعلم المفردات لأن هذه الطريقة غير جاذبة عندهم.

ب- أهداف البحث

١- للتعرف على تطبيق أسلوب Make a Match في تعليم المفردات

العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية Lampahan Bener Meriah

٢- للتعرف على فعالية أسلوب Make a Match لترقية قدرة الطلبة

على فهم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية Lampahan Bener Meriah

ج- منهج البحث

وأما منهج البحث الذي استخدمه الباحثة هو طريقة

التجريبية

د- نتائج البحث

ونائج بحثه أن استخدام أسلوب Make a Match في

تعليم المفردات فعالية جدا في ترقية قدرة الطلبة على فهم

المفردات بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية.

هـ- أوجه التشابه والاختلاف:

أما أوجه التشابه منهما يعني : هما تبحثان عن تعليم

المفردات

وأوجه اختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية أن الدراسة السابقة تستخدم أسلوب Make a Match وتستخدم منهج البحث التحريبي في تعليم المفردات، أما الدراسة الحالية تستخدمها طريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي وتستخدم البحث والتطوير في تعليم المفردات.

٢- البحث الذي قامت بها "إقراوتى" الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه بموضوع اللوحات واستخدامها لاستيعاب مفردات العربية (بحث إجرائي في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية بروبي).
أ- مشكلة البحث:

إن استخدام المدرس الوسائل في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية بروبي reubee قد أدى إلى انخفاض سيطرة التلاميذ على استيعاب مفردات العربية. وبعض التلاميذ لا يقدرّون على فهم معاني المفردات واستخدامها في المكان المناسب ومعظم التلاميذ انخفاض نتيحتهم في الامتحان.

ب- أهداف البحث

١- التعرف على استجابة التلاميذ في استخدام اللوحات لاستيعاب مفردات العربية.

٢- التعرف على فعالية استخدام اللوحات في ترقية قدرة التلاميذ على فهم معاني المفردات واستخدامها في المكان المناسب.

ج- منهج البحث

أما طريقة البحث التي تستخدمها الباحثة في كتابة هذه الرسالة فهي طريقة البحث إجرائي

د- نتائج البحث

إن استجابة التلاميذ على استخدام اللوحات في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها جيدة.

هـ- أوجه التشابه والاختلاف:

أما أوجه التشابه منهما يعني : هما تبعتان عن تعليم المفردات.

وأوجه اختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية أن الدراسة السابقة تستخدم اللوحات لاستيعاب مفردات العربية بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية وتستخدم بحث إجرائي. أما في الدراسة الحالية تستخدم طريقة الممارسة في تعليم المفردات على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي بالمدرسة المتوسطة الاسلامية وتستخدم الباحثة في هذه الدراسة البحث والتطوير

Research and Development.

٣- البحث الذي قامت بها "صفوة" الدراسات العليا بجامعة الرانيري

الإسلامية الحكومية بندا آتشييه بموضوع Power Point واستخدامه في ترقية مهارة الاستماع بالطريقة السمعية والبصرية في تعليم المفردات (الدراسة الإجرائية في المدرسة SDIC Anak Bangsa)
أ- مشكلة البحث:

ومن الملاحظة أن خبرة الباحثة تقع في ميدان البحث في المدرسة SDIC Anak Bangsa Ulee kareng، أن المدرسة في معالجة عملية التعليم تستخدم السبورة وصوتها في إلقاء المفردات الجديدة، والطلبة يكتبون في كراساتهم، ثم تقرأ المدرسة المفردات ويتبع الطلبة بقراءتها، ومراجعات المفردات كل يوم قبل بداية الدرس الجديد. كلما تكتب وتصور الباحثة صور المفردات، يسر الطلبة ويهتم اهتماما تاما بما صورت الباحثة، ويزداد نشاطهم في الاستماع إلى قراءة الباحثة. وتحلل الباحثة أن هناك عامل مهم يحتاج إلى شيء جديد الذي يدفع إلى جذب انتباه الطلبة في الاهتمام بالمفردات اللغوية.

ب- أهداف البحث

١- معرفة إجراء تعليم اللغة العربية باستخدام Power Point في ترقية مهارة الاستماع بالطريقة السمعية والبصرية في تعليم

المفردات بالمدرسة SDIC Anak Bangsa

٢- معرفة آثار استخدام Power Point في ترقية مهارة الاستماع بالطريقة السمعية والبصرية في تعليم المفردات بالمدرسة SDIC Anak Bangsa

٣- معرفة التحصيل الدراسي عند التلاميذ في مهارة الاستماع باستخدام Power Point بالمدرسة SDIC Anak Bangsa

ج- منهج البحث

أما طريقة البحث التي استخدمتها الباحثة في تأليف هذه الرسالة فهي الدراسة الإجرائية

د- نتائج البحث

إن تعليم المفردات باستخدام Power Point بالطريقة السمعية والبصرية له أثر في ترقية مهارة الاستماع بدليل أن نتيجة في دور الثاني أرقى من نتيجة الدور الأول، ودرجة المعدلة للدور الأول هي ٥٣،٥، ودرجة المعدلة للدور الثاني هي ٦٨،٢.

هـ- أوجه التشابه والاختلاف:

أما أوجه التشابه منهنما يعني : هما تبحثان في تعليم المفردات.

وأوجه اختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية أن

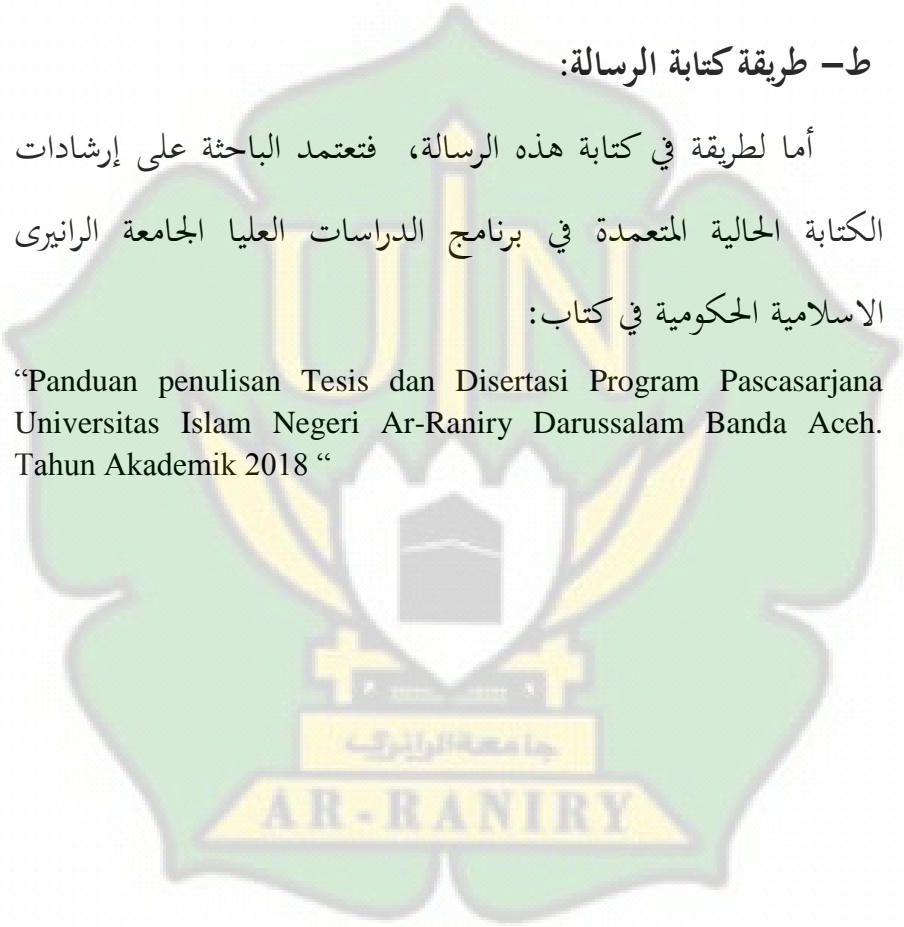
الدراسة السابقة تستخدم Power Point في ترقية مهارة الاستماع بالطريقة السمعية والبصرية في تعليم المفردات بالدراسة الإجرائية في المدرسة SDIC Anak Bangsa أما الدراسة الحالية تستخدم طريقة الممارسة على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي في تعليم

المفردات أما طريقة البحث التي تستخدم الباحثة هي طريقة البحث والتطوير.

ط- طريقة كتابة الرسالة:

أما لطريقة في كتابة هذه الرسالة، فتعتمد الباحثة على إرشادات الكتابة الحالية المتعمدة في برنامج الدراسات العليا الجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan penulisan Tesis dan Disertasi Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh. Tahun Akademik 2018 “



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- البحث الأول : التطوير

١- تعريف التطوير

التطوير هو محاولة لتحسين القدرات التقنية والنظرية والمفاهيمية والأخلاقية وفقا لاحتياجات من خلال التعليم والتدريب. التطوير هو عملية تصميم التعلم بشكل منطقي ومنهجي من اجل التأسيس كل ما سيتم تنفيذه في عملية أنشطة التعلم مع الاهتمام بإمكانيات وكفاءات الطلاب.^١

فإن تطوير التعليم يكون أكثر واقعية وليس المثالية التربوية التي يصعب تطبيقها في الحياة. تطوير التعليم هو محاولة لتحسين جودة عملية التعلم أيضا ماديا وكذلك الطرق والبدائل. ماديا، فهذا يعني من جوانب المواد التعليمية التي يتم تكييفها لتنمية المعرفة، بينما يرتبط منهجيا وجوهريا بتطوير استراتيجيات التعلم من الناحيتين النظرية والعملية.^٢ لهذا السبب، لا ينبغي أن تكون أنشطة التعليم والتعلم مجرد نقل للمعرفة التي من شأنها أن تخلق المممل لكل من الطلاب والمعلم. بحيث يصعب زيادة التعليم والتعلم. لذلك فإن الخطوات الجديدة التي يجب اتخاذها هي كيفية

¹ Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran* , (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005),h.24

² Hamdani Hamid, *Pengembangan Sistem Pendidikan di Indonesia*, (Bandung : Pustaka Setia, 2013), h. 125

الحصول عليها تغيير نموذج التعليم والتعلم، بحيث تصبح عملية التعلم أكثر راحة ومتعة.

البحث والتطوير هو خطوات تطوير منتج جديد أو تحسين منتج موجود الغرض من هذا البحث هو إنتاج منتجات جديدة من خلال التطوير. بناء على تعريف التطوير الذي تم وصفه هو عملية القيام بها تصبح الإمكانيات الحالية شيئاً أفضل ومفيداً بينما البحث والتطوير عملية أو خطوات لتطوير منتج أو تحسين منتج أصبح منتجا يمكن حسابه.

ب- البحث الثاني : الطريقة

١- تعريف الطريقة

ولما كان تعليم اللغة العربية للأجانب هدفاً، فيجب أن نولي الاهتمام إلى المادة التي نقدمها والطريقة التي توصل بها هذه المادة إلى هؤلاء الطلاب سائلين انفسنا ماذا وكيف ندرس مادام جواب من ندرس معروفاً.^٣

على الرغم من حداثة برامج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، التي لم تبدأ بداية حقيقية إلا في العقد الأخير من القرن الهجري الماضي،

^٣ معلمي اللغة العربية، تعليم اللغة العربية قضايا وتجارب (تونس: المنظمة

فإنها أخذت بجميع الطرائق التقليدية، القديمة منها، والمعاصرة. فقد عرفت برامج تعليم اللغة العربية طريقة القواعد الترجمة، بوصفها أقدم طرائق التدريس المعروفة. كما تبنت هذه البرامج العربية الطريقة السمعية الشفهية.^٤

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم، من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. يدخل في معنى الطريقة كل ما تتضمنه عملية التدريس سواء أكانت تدريس علوم أو رياضيات أم موسيقى الخ. فالتدريس كله سواء أكان جيدا أم رديئا يجب أن يتضمن بعض أنواع الاختيار والانتقاء.^٥ تطورت طرائق وأساليب التدريس للغات الأجنبية بالاتساق مع ظهور النظريات التي تحكم الممارسة التربوية في تعليم اللغات الأجنبية.^٦

^٤ عبد العزيز بن ابراهيم العاصيلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٩٩٩) ص، ١٢٣

^٥ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (كلية التربية: جامعة عين الشمس)، ص، ٤٥

^٦ على أحمد مذكور، و إيمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦) ص، ١١١

إن المعلم الجيد هو الذي يعرف أحسن الطرق وأكثرها نجاحا في إفهام الطلاب الدرس أو الفكرة التي يريد توصيلها. وطريقة التدريس تعني الأسلوب الذي يتبعه المدرس والوصول إلى تحقيق أهدافه.

إن كل موقف لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها يقع على ظهر هذه البسيطة هو موقف متفرد رغم القواسم المشتركة بين المواقف، لذلك فالموقف الانشعب لتدريس هذا البرنامج هو ما تتوفر فيه الشروط الآتية:^٧

أ- المعلم الرشيد. الذي تتوفر فيه الكفاية اللغوية والثقافية والمهنية، الذي يستطيع أن يخطط للبرنامج، وللموقف التعليمي، ويعد المادة التعليمية المناسبة، ويختار الطريقة الجيدة والمناسبة للظروف البشرية والمكانية والزمانية التي يعيشها هو وطلابه.

ب- الطريقة الأفضل هي الانسب لنوعية المعلم، ونوعية الطلاب، ونوعية الأهداف المراد تحقيقها.

ج- قبل البداية في تحديد هذا البرنامج لابد من عمل دراسة عن الخلفيات اللغوية للدارسين، والاستفادة من نتائجها في تخطيط البرنامج وتدرسه.

^٧ ألي أحمد مذكور، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية والتطبيق

(القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٦) ص، ٢٨٨-٢٩٠.

د- لابد من عمل دراسة تقابلية بين اللغة العربية واللغة الدارسين الأولى أو الأ، لذلك فمن غير المناسب أن يوضع منهج واحد وطريقة واحدة للتدريس لأنواع مختلفة من الدارسين مهما كانت لغتهم الأولى أو لغاتهم الأم، لما يحدث التداخل بين اللغتين على مجمل عملية تعلم اللغة العربية.

ه- اختيار المفردات والتراكيب المناسبة كما وكيفا لبرنامج تعليم اللغة العربية من خلال الثقافة الإسلامية.

و- لابد من استخدام اللغة العربية الفصيحة في تعليم اللغة للناطقين.

ز- الطريقة التي يجدها المعلم الأولى في استخدام من الطريقة الأكثر من مناسبة للدارسين، إذا كان المعلم لا يجيدها.

يقدم عدة تحديدات لطرق التدريس، منها: كما قال عرف كلا فكي ١٩٧٦ أن طريقة التدريس هي أساليب وإجراءات تشكيل عملية علمية منظمة، وهي طريقة تنظيم وتنفيذ التعليم والتعلم. أما قال دانييلوف أن الطريقة هي نظام للعمل الواعي يهدف إلى تنظيم الأنشطة المعرفية والتطبيقية للطلاب. وتضمن الحصول على المحتوى التعليمي الخاص بها. بمعنى آخر، تتطلب طرق التدريس تأثيرا متبادلا مستمرا بين المعلمين والطلاب.

أي أن المعلم ينظم أنشطة الطلاب للموضوع. من خلال هذه الأنشطة يكتسب الطلاب محتوى تعليميا. كما قال كنوشيل (Knochel) أن طرق التدريس الأساليب والإجراءات التي تساعد في

تحقيق تفاعل المعلم والطالب مع محتوى الدرس وتحقيق أهدافه. كما قال مايار (Mayar) أن الطرق والإجراءات التي يكتسب بها المعلمون الطلاب الحقائق الطبيعية والاجتماعية من حولهم على الظروف المؤسسية^٨ لكل طريقة من طرق التدريس مزايا وسلبياتها. ولطرق التدريس ثلاثة مظاهر هي: كلام المدرس، كلام الطلبة، التفاعل بين المدرس وطلبتة. وتخضع عملية استخدام طريقة ما لعدة أمور منها: طبيعة الطلبة من حيث المستوى الأكاديمي والمادة المقدمة من حيث جدتها على الطلبة أو معرفتها من قبلهم، أهداف المعلم من تقديم مادة ما، المحتوى وتوفر تلك المادة والوسائل المعينة على تقديمها.^٩

٢- أهمية تحديد واختيار الطريقة

إن المعلم الجيد هو الذي يعرف أحسن الطرق وأكثرها نجاحا في إفهام الطلاب ، وهنا عدة طرق للتدريس سوف نذكرها بالتفصيل، أما صفات الطريقة الجيدة في التعليم منها:^{١٠}

^٨ سعيد محمد السعيد، طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية (عمان: دار الفكر ناشرون، بدون السنة)ص، ١٥٤-١٥٥

^٩ صالح نصيرات، طرق تدريس العربية (عمان: دار الشروف، ٢٠٠٦) ص،

^{١٠} الحافظ عبد الرحيم الشيخ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (إريد:

- أ- أن تثير تفكير الطلاب وتجذب انتباههم
- ب- أن يشرك الطلاب مع المدرس في عرض الدرس فتقوم على نشاط التلميذ
- ج- أن تهتم بالمناقشة والحوار، واستخدام الوسائل التعليمية المناسبة.
- د- أن تراعي الفروق الفردية بين التلاميذ.
- هـ- أن تثير ميول التلاميذ، أي أن تقوم الطريقة على تنبيه رغبة في نفس التلميذ.
- و- أن تكون طريقة التعليم على أساس أن يكون للتلميذ غاية يريد ان يصل إليها من التعليم مما يدفع التلميذ إلى العمل بنشاط ليصل إلى تحقيق هذا الغرض.
- ز- أن تعتمد هذه الطريقة على خطوات محددة يسير فيها المعلم والتلميذ للوصول إلى الغرض.
- يجب أن يحققها كل نشاط عملية التعليم هو تحقيق أهداف التدريس. لتحقيق أهداف تعليمية فعالة وكفؤة، يجب أن تكون نشطة بين المعلمين والطلاب. ويجب أن يملك الطلاب بإبداع عال في التعلم، ليس انتظار أوامر المعلم فحسب. ويجب على المعلم أن يعلم بحماس ليس بكسل. يلتزم المعلم كأحد مصادر التعلم بتوفير بيئة تعليمية إبداعية لأنشطة التعلم للطلاب في الفصل، أحدها هو اختيار وتنفيذ طرق معينة وفقا للأهداف التي تحقيقها. لذلك في عملية التعليم والتعلم، يجب على المعلم اختيار وتحديد طرق التدريس من خلال التعرف على خصائص

مزايا وعيوب كل طريقة التدريس. أما بحسب حمدايماء، فإن العوامل التي يجب أن يأخذها المعلمون في اختيار طرق التعلم هي كما يلي:¹¹

أ- الهدف

العامل الأول الذي يجب أن يدرسه المعلم لتحديد طريقة التدريس هو أهداف التعلم. ويجب استخدام هذا الهدف كمعيار في تحديد فعالية طريقة التدريس. إذا استخدم المعلم طريقة التدريس لا تتوافق مع أهداف التعلم، فإن ما يفعله عديم الفائدة. كتبت في خطة الدرس عددا من النماذج والطريقة والتسهيلات في تحقيقها. لذلك، يجب على المعلم أن يفحص بعناية طريقة التعلم التي سيتم استخدامها.

ب- حالة الطالب

طريقة التدريس هي أداة لتحريك الطلاب حتى يتمكنوا من تعلم الدروس التي تدرسيها. يجب أن يكون المعلمون قادرين على فهم التطوير النفسي والحركي والعقلي، ويجب على الطلاب على المعلم ألا يقرض طريقة واحدة في فصل معين. أما المعلم الجيد هو المعلم القادر على فهم رغبات الطلاب ويقدر في توليد الدافع الداخلي لدى الطلاب.

ج- وسائل التعليم

¹¹Samiudin, "Peran Metode untuk Mencapai Tujuan Pembelajaran", Jurnal Studi Islam 11, No.2 (2016): 120.

في تحديد طرق التدريس، يجب على المعلمين الانتباه إلى مواد التدريس مثل المحتوى والنطاق. ويجب أن يكون المعلمون قادرين على وصف المواد التعليمية في عناصر بالتفصيل في خطط الدروس الخاصة.

د- موقع التعليم والتعلم

يشمل حالة التعليم جو وظروف الفصول المجاورة التي تتداخل مع عملية التعليم والتعلم، وحالة الطلاب مثل مازلوا متحمسين أو متعبين في التعلم، والظروف الجوية المشمسة أو الممطرة، وحالة المعلمين الذين متعب أو يواجه مشاكل مختلفة.

هـ- المرافق المتاحة

لكل المدرسة لها المرافق، في الحقيقة، هناك مدارس لديها مرافق كاملة وفقا لاحتياجات عملية التعليم والتعلم والمدارس لها مرافق قليلة. ويمكن تقسيم مرافق المدرسة إلى قسمين، منها: المرافق المادية والمرافق غير المادية.^{١٢}

و- المدرس

كل المعلم لديه القدرة على ترجمة المنهج وعدد من كفاءات التعلم المختلفة. وترتبط هذه القدرة ارتباطا وثيقا بطريقة التعلم التي سيتم استخدامها. إضافة إلى ذلك، يجب على المعلم أن يكون له بتفاني كبير

¹²Samiudin, "Peran Metode untuk Mencapai Tujuan Pembelajaran"....
hal 120-123

في تدريس وتعليم طلابه. ويجب أن يكون المعلم قادرا على قراءة المنهج بعناية، واختيار طريقة التدريس المناسبة، وأن يكون ققادرا على فهم رغبات الطلاب والنظر في التسهيلات الحالية. ويطلب من المعلمين حاليا الاستمرار في التعلم والتعرف على عدد من طرق التدريس وإتقانها. يتوافق هذا الطلب مع منهة التدريس التي تم استخدامها كمنهية من خلال منحها بدلات مهنية من الحكومة.

ز- مزايا وعيوب كل طريقة

كل طريقة التعليم لها مزايا وعيوبها، تعتبر معرفة وفهم المعلم في اختيار طريقة التعلم أمرا مهما للغاية قبل تحديد الطريقة التي يجب استخدامها.^{١٣}

ب-المبحث الثاني : تعليم المفردات

١- تعريف تعليم المفردات

التعليم هو إيصال معرفة المعلمين إلى أذهان الطلاب بالطريقة الصحيحة، والطريقة الاقتصادية التي توفر الوقت والطاقة المعلمين والطلاب لاكتساب المعرفة والعلم، للتعلم هناك أربع ركائز: المعلمون والطلاب والمواد والطرق.

¹³ Samiudin, "Peran Metode untuk Mencapai Tujuan Pembelajaran"... , hal 120-124

أما إيصال العلم والمعرفة الى أذهان التلاميذ هو التربية العقلية. وبين التربية والتعليم عموم وخصوص، فالتربية اعم من التعليم، ويطلق لفظ التعليم على التدريس. فالمعلم هو المدرس. ولأن مجالات التعليم كثير ومتنوع، فلم يقتصر على المعلومات فحسب. بل يكاد يشمل كل مجال الشخصية كن عقلية، جسمية حتى اجتماعية. كان التعليم مرادفا للتربية. فالمدرس هو المربي، أما وزارة المعارف قد اصبحت وزارة التعليم.^{١٤}

تتضح أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية لأنها تعتبر إحدى اللغات السبع العظمى في العالم كما أنها هي اللغة الأولى في أفريقيا: وتزيد أهميتها للأمة العربية لأن هناك محاولة لاستخدام العربية كوسيلة لتأليف والتعليم بالنسبة للمواد الطبية والهندسية والعلمية البحتة في الجامعات والمعاهد العربية حيث تستخدم للمصطلحات الأجنبية بشكل واسع.^{١٥}

^{١٤} محمود على سمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (دار المعارف : القاهرة،

١٩٨٣) ص، ١٢

^{١٥} المحافظ عبد الرحيم الشيخ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (إريد:

شارع الجامعة، ٢٠١٣) ص ١٣١

إن المفردات اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلا أو اسما أو أدوات.^{١٦} وهذه العلاقة بين المفردات والدلالة تفسر استعمال اللغويين مصطلح lexicon للمفردات بدلا من مصطلح Vocabulary. وقد رأيت التعريف بكل من العلمين (علم المفردات وعلم الدلالة) على حدة، لأهمية المفردات في الدراسات اللغوية النفسية مبنى ومعنى، ولأن علم الدلالة لا يقتصر على دلالة الكلمة المفردة.^{١٧}

لذا يشكل تعليم المفردات اللغوية جزءا رئيسيا في البرنامج اللغوي في جميع مراحل التعليم، لأنها أداة التي من خلالها يستطيع الطلاب ممارسة اللغة، إن المادة الأولى للغة هي الأصوات، لكننا عندما ننطق بأصوات اللغة لا ننطق بكل صوت مستقلا عن الصوت الآخر المجاور له.^{١٨}

وكثير من آراء اللغويين القدامى والمحدثين في تحديد مفهوم المفردة وهذه الحقائق والمعايير منها: المفردات هي مجموعة من

^{١٦} ناصر عبد الغالي وعبد حميد عبد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية الغير

الناطقين بالعربية (دار الغالي: الرياض، ١٩٩١) ص ٧٨

^{١٧} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، علم اللغة النفسي، (الرياض: جامعة الإمام

محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٧) ص، ٩٧

^{١٨} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات اللغوية (عمان: دار المسيرة للنشر

والتوزيع، ٢٠١٠)، ص ٢٣

الأصوات أو الحروف، والصيغ المحدودة، مرتبة وفقا لنظام معين في مجموعات أو وحدات لتصبح صياغة حرة مستقلة ذات معنى ووظيفة. وتظهر قيمة المفردات الوظيفية في محتواها في تراكيب لغوية معينة، مما يؤدي بدوره إلى تحول المعنى من المعاني العديدة التي تحملها الكلمة في المعجم اللغوي أو في ذاكرة الناس. لأن لكل كلمة معاني معجمية مختلفة.^{١٩}

أما تعليم المفردات هي مهمة لمن يريد أن يتعلم اللغة الاجنبية. يعد تعليم المفردات رئيسيا من دراسات اللغة. لذلك، وفقا لرأي آخر، فإن تعليم اللغة أو الكلمات العربية للطلاب الأجانب حتى يتمكن الطلاب من ترجمة الكلمات وتحدى معنى المفردات ونطقها الصحيح، وكذلك قدرة الطلاب على استخدام المفردات المناسبة. الكلمات في سياق الجملة الصحيحة. من الرأي السابق، نعلم أن تعليم اللغة الأم واللغة الثانية يختلف من حيث المعنى اللغة واهداف تعليمها، لذلك تعليم المفردات هو أساس تعليم اللغة الثانية أحد من الشروط ليجد اللغة حتى يفهم الطلاب معانيها حينما يريدون أن

^{١٩} جابر بن زاهر العسيري ، إستراتيجيات تعلم المفردات وعلاقتها بالتحصيل

اللغوي (وزارة التعليم العالي: المملكة العربية السعودية، ١٤٣٠)، ص ١-٣

يتكلموا وهم يستطيعون أن يستخدمها لفهم كتاب اللغة العربية والتعبير أو شي آخر من مجال اللغة^{٢٠}

- أ- يستطيع الطلاب نطق الحروف من المفردات
- ب- يفهم الطلاب معنى المفردات المستقلة أو في السياق
- ج- يعرف الطلاب الاشتقاق من المفردات
- هـ- يجرد الطلاب وصف المفردات في تركيب لغوي صحيح
- و- يقدر الطلاب استخدام المفردات المناسبة في المكان المناسب

٢- أهمية تعليم المفردات

- أما أهمية تعليم المفردات، منها:^{٢١}
- أ- زيادة قدرة الفرد على التواصل الجيد مع الآخرين.
- ب- أداة مهمة للطلاب لزيادة تحصيله ومستوى إنجازه الأكاديمي.
- ج- زيادة خبرات الفرد وذلك من خلال احتكاكه بالآخرين والتفاعل معهم.

^{٢٠} سيف الدين، طرق في تعليم مفردات اللغة العربية (التدريس: المجلد السابع،

العدد الثاني، ٢٠١٩)، ص ٣١٢

^{٢١} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات اللغوية ، ...ص ٣٤

- د- تنمية مهارات التفكير من خلال وجود ارتباط دال بين اللغة والتفكير، والكلمات هي المظهر الخارجي للتفكير واللغة معا.
- ه- أن لها أثارا نفسية كبيرة تتمثل في انفتاح مستخدم اللغة مع الآخرين وشعوره بالراحة عند التعامل معهم.

ج- المبحث الثالث : مفهوم المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي

١- مفهوم المدخل

المدخل في التدريس أي مدخل ما هو إلا مجموعة من الإفتراضات التي تربطها بعضها ببعض علاقات متبادلة، هذه الإفتراضات تتصل اتصالا وثيقا بطبيعة اللغة وطبيعة عمليتي تدريسها وتعلمها.^{٢٢}

إنا في المدخل الواحد يمكن أن نجد أكثر من طريقة وذلك راجع إلى عوامل كثيرة تؤثر على اختيار وتنظيم وعرض اللغة على الدارسين، ومن أهم هذه العوامل منها:

- أ- طبيعة لغة المتعلم وخلفيته الثقافية وخبراته السابقة في تعلم اللغات الأجنبية.
- ب- عمر الدارس ومستوى ذكائه ودرجة حماسه وإقباله على تعلم اللغة.

^{٢٢} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،ص، ٤٤

ج- مكانة اللغة الأجنبية المتعلمة من المنهج الدراسي ككل
والوقت المخصص لها.

د- خبرة المعلم وسيطرته على اللغة التي يقوم بتعليمها.

هـ- الهدف المرغوب تحقيقه من خلال المادة المختارة.^{٢٣}

٢- المدخل المعرفي

لقد أطلق على هذه النظرية اسم المعرفة لاعتقاد أن اللغة تنتج مباشرة من خلال النمو المعرفي للطفل.^{٢٤} إن المدخل المعرفي يعني أساسا بالمسائل الفكرية والعقلية التي تيتوجب من المتعلم تحديدها كمشاكل ثم البحث فيها لاحقا بالترتيب أو الربط أو بالتغذية الراجعة. وتتجلى هذه الاهداف المعرفية في استحضار المواد المتعلمة أو ايصال شتات الأفكار المتعلقة بالموضوع الواحد وعادة بنائها في شكل ينسجم في إطار الكل المتكامل.^{٢٥} وتشمل المدخل المعرفي منها: التخطيط والتنظيم للتعلم، مراقبة التعلم، تقويم التعليم.^{٢٦}

^{٢٣} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى... ص، ٤٨

^{٢٤} معمر نواف الموازنة، اكتساب اللغة عند الأطفال، (دمشق: وزارة الثقافة، ٢٠١٠)

ص، ١١٢

^{٢٥} كريم بن سعيد، تعليمية اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (الجمهورية الجزائرية

الديمقراطية الشعبية، ٢٠١٦-٢٠١٧)، ص ١٥١

خصائص المدخل المعرفي^{٢٧}

- أ- كان ترتيب المواد التعليمية من السهل إلى الصعب وتكييفها مع مستوى تعلم اللغة العربية. ويبدأ من مستويات المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين. المواد مرتبة حسب مستوى الصعوبة والتعقيد. ويجب على المعلم تحليل المادة حتى يتمكن من تعيينها في الفئة السهلة أو الصعبة.
- ب- التعلم هو تغيير في حالة المعرفة، ويختبر المتعلمون عملية إضافة المعرفة في تعلم اللغة العربية. من خلال التعلم، سيختبر الطلاب تغييرا في حالة المعرفة، من الذين لم يعرفوا اللغة العربية سابقا، بعملية التعلم سوف يعرفوها وزيادة معرفتهم فيها.
- ج- يرجى على الطلاب أن يشاركوا بنشاط في التعلم من خلال التفاعلات وخبرات تعليمية مختلفة. ويحتاج المعلمون إلى إدراك أم وضعهم في عملية التعلم هو كميسر.
- د- يؤكد التعلم على جانب الفهم وليس الحفظ، وبالتالي فإن تعلم اللغة العربية لا يؤكد في حفظ القواعد كلها، ولكن

^{٢٦} أحمد بن صالح الصبيحي، إستراتيجيات النجاح في تعلم اللغة الثانية، (المدينة

المنورة: الجامعة الإسلامية، ٢٠١٣) ص، ٤٨

^{٢٧}Faiz Mazdha Aufa, "Al-Madkhal Al-Makrify", Lisanan Arabiya II, No.2 (2018) : 185.

ممارسة استخدام اللغة العربية نفسها. ويجب على المعلم أن يتحدث بشكل أكثر انفتاحاً، ويتعاطف ومصحوباً بتحسين استخدام الأجهزة الحسية حتى تكون عملية التعلم فعالية كثيرة.

- هـ- يحتاج المعلم الانتباه إلى لكل المتعلم له الخصائص المعتلقة، أما الفروق الفردية للمتعلمين فتشمل التطور الفكري، والمهارات اللغوية، والخبرة الخلفية، وأساليب التعلم، والمواهب والاهتمامات، والعقلية والشخصية.
- و- أهداف التعلم مهمة، لكن العملية فيها مهمة. لأنه في تعلم اللغة العربية، لا يقوم المعلم بتدريس المهارة الأربعة فحسب، بل يبني المعرفة ويجعل عملية التعلم أكثر جدوي.

٣- أهمية المدخل المعرفي

- أهمية المدخل المعرفي في تعليم اللغة العربية فيما يلي:^{٢٨}
- تحرص هذه النظرية على تعريف الطالب بالنظام الصوتي والنحوي والصرفي والدلالات العربية كلغة ثانية.
 - يبدأ الدرس بشرح القاعدة ثم ضرب أمثلة عليها.

^{٢٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر:

- يتبع هذه التدريبات أوجه نشاط لغوي أخرى تحت اسم الكفاية الاتصالية
- تستخدم اللغة الوسيطة بالطبع منذ الحصة الأولى
- ليس الهدف من تدريس القواعد حصر المواقف التي يمكن أن يمر بها الطالب ومن ثم تدريبه عليها.
- من حيث الحوار، لا تعلن هذا المدخل رأياً مطلقاً بشأنه. وليس جزءاً أساسياً من أجزاء الدرس فيها. إلا أنه قد يكون له دور عند البدء في الأنشطة اللغوية التي تعقب التمرينات
- على المعلم تنمية القدرات الذهنية عند الطلاب في مجال تعلم اللغة.
- تصحيح الأخطاء جزء لا يتجزأ من النشاط اللغوي في الفصل
- يساعد المعلم الطالب على تكوين أكبر قدر من التدايعات المرتبطة بكل ظاهرة لغوية يتعلمها.
- يمر تعليم اللغة في ضوء هذه النظرية بخط واحد يبدأ بالفهم الواعي، وينتهي بالممارسة وبدراسة التراكيب مجردة ليراها بعد ذلك مستعملة في السياق
- ينعكس هذا بالطبع على إعداد المواد التعليمية
- والخطة تسير في خطوات محددة تبدأ بعرض مادة جديدة وتمرينات عليها. ثم بأنشطة لغوية تطبيقية

٤ - مفهوم المدخل الاتصال

الاتصالي تكسب التلاميذ كثيرا من قواعد اللغة في إطار التواصل الشفهي والكتابي بين المعلم والمتعلمين، أو بين المتعلمين والمعلمين. والهدف الأساسي من اتباع هذا المدخل هو تنمية مقدرة الطلبة الاتصالية من خلال جو لغوي يؤدي الى اكتساب عادات لغوية، ويحقق وظيفة اللغة ودورها في الحياة البشرية. والمقدرة على الاتصال تقتضى الإلمام باستعمال اللغة المناسبة في الوقت المناسب، لذا يحتاج المعلم إلى معرفة التراكيب اللغوية والمعاني والدور الذي يؤديه كل منها، ليختار المناسب منها للموقف وللمتعلمين.^{٢٩}

فالالاتصال هو عملية ديناميكية غير ثابتة وهو يقوم على التفاوض حول المعنى فيما بين شخصين أو أكثر يشتركان في العلم باللغة المستخدمة. أما الكفاءة الاتصالية فهي بالقطع الكفاءة أو القدرة على الاتصال. وهي تختص باللغة الشفهية والتحريرية وتعنى بالمهارات الأربع. وقد يخطئ البعض بظنهم أن الاتصال لا يحدث إلا من خلال الحديث فقط. بل إن بعض خبراء تعلم اللغة أطلقوا مصطلح إستراتيجيات الاتصال للإشارة إلى انواع معينة من إستراتيجيات التكلم

^{٢٩} محمد رجب فضل الله، التعليم اللغوي (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٢)، ص.

وهم بذلك يكونون قد ارتكبوا خطأ شنيعا حيث إن ذلك يتضمن أنه لا وجود للقراءة أو الاستماع أو الكتابة في عملية الاتصال.^{٣٠}

مدخل الاتصال إحدى أهم مدخل اللغة ذات الطابع الاجتماعي فهي تمثل علاقة اللغة بالمجتمع، وعلاقة الفرد بالمجتمع من خلال اللغة، فاللغة هي أداة المرء في الاتصال بأفراد المجتمع. والتطور التاريخي لمفهوم الاتصال يتأكد من خلاله الوظيفة الاجتماعية والاتصالية في التعبير، ومن ذلك قول ابن جني عن اللغة " فإنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم" وفي الدراسات الغربية يؤكد (ساير ١٩٢١م) على كون اللغة تستهدف توصيل الافكار والمشاعر والرغبات من خلال نظام من الرموز يختاره المجتمع، واللغة لدى (تراجر ١٩٤٩) نظام من الرموز المتعارف عليها، التي يتفاعل بواسطتها مجتمع ما في ضوء الاشكال الثقافية الكلية عندهم. ولدى (هول ١٩٦٤م) نراها مؤسسة يقوم الأفراد من خلالها بتحقيق الاتصال، والتفاعل بينهم، ولدى (فينوكيرو ١٩٧٤م) نجد وظيفتين للغة هما الاتصال والتفاعل، ليس فقط بين متحدثي اللغة في إطار ثقافتهم، بل أيضا بين هؤلاء المتحدثين باللغة، وبين الآخرين ممن يتعلمون هذه اللغة.^{٣١}

^{٣٠} محمد دعدور، إستراتيجيات تعلم اللغة (مصر: مكتبة الانجلو المصرية،

١٩٩٦)، ص، ١٩

^{٣١} أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية، (مكة المكرمة : طراسة

مسحية نقدية، ٢٠٠٠)، ص، ٦٥

المراد بالممارسة فهي من اللفظ "مارس - يمارس - ممارسة" بمعنى (Practice). وقد ولدت هذه الطريقة من المدخل المعرفي والمددخلى الإتصالي.

١- خصائص طريقة الممارسة

- أ- تعتبر المهارة في استخدام اللغة في مواقف الاتصال الحقيقية أهمية كثيرة
- ب- إعطاء اهتمام منهجي للجوانب الوظيفية وتركيب اللغوي
- ج- السلوك اللغوي مبتكر ومتنوع باستمرار، لذلك يجب على الطلاب تعلم عن فهم نظام القواعد المطلوبة لتذكر بطريقة الحفظ، لذلك يجب شرح القواعد اللغوية ومناقشتها بدقة في الفصل
- د- يجب أن يكون عملية التعليم والتعلم ذا مغزى، مما يعني الطلاب يفهمون ما يطلب منهم به، ويفهمون حقا ما يقال لهم ويفعلونه جيدا.

٢- الخطوات من طريقة الممارسة

- أ- عرّف المعلم المفردات من السهل إلى الصعب بطريقة نطقها.
- ب- بعد أن ينطق المعلم المفردات، فيطلب المعلم من الطلاب لمتابعة ما ينطق المعلم ويترجم المفردات بمتظاهرها.

- ج- ثم طلب المعلم من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفهيًا.
- د- ثم يدعو المعلم بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا .
- هـ- طلب المعلم الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون بلعب الدور
- و- يصلح المعلم تركيب اللغة المتعلقة بالجملة التي يتحدثون الطلاب
- ز- يقوم المعلم الطلاب عن المفردات التي تعلموا من خلال تقديم سؤالاً للطلاب عن معنى المفردات دون النظر إلى الكتاب المدرسي.

٣- مزايا طريقة الممارسة

- أ- الطلاب قادرين على تذكّر المفردات دون حفظها.
- ب- الطلاب قادرين على التحدث باللغة العربية
- ج- الطلاب قادرين على نطق اللغة العربية بشكل صحيح
- د- يمكن للطلاب لعب دور نشط في التعلم وفهم تركيب الكلمات المستخدمة.

٤- عيوب طريقة الممارسة

- أ- يجب على المعلم قادرا على شرح معنى المفردات دون الحاجة إلى ذكر المعنى

- ب- هذه الطريقة تركز أكثر على مهارة الاستماع والكلام وتنقصها القراءة والكتابة
- ج- تؤكد هذه الطريقة على التذكر من الحفظ، لذلك يستغرق وقتنا طويلا لشرح المفردات.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ- مناهج البحث

طريقة البحث التي تستخدمها الباحثة في كتابة هذه الرسالة هي طريقة البحث والتطوير. وهي، الطريقة المتبع في الحصول على إنتاج أشياء معينة والخبرة الفعلية.¹ اما احدى اغراض هذا البحث هي انتاج قيمة متزايدة وحل المشكلات في عملية التعليم والتعلم. واستخدام هذه الطريقة يثري الدراسات البحثية الحالية، وسيتم حل مشاكل التعلم شيئاً فشيئاً، خاصة في تعلم اللغة العربية.

تستخدم الباحثة لجمع البيانات طريقة كيفية أي استنتاج مؤشرات وأدلة كافية ومحاولة ربط الحقائق وإبرام العلاقات. لتحديد الفعالية والتأثير تستخدم الباحثة الطريقة الكمية، أنه تحليل رقمي للمعلومات حول الظاهرة قيد الدراسة. والطريقة الكمية هي تسمية مشتركة التي توجد عدد كبير من المعالجات الإحصائية الوصفية والاستقرائية.²

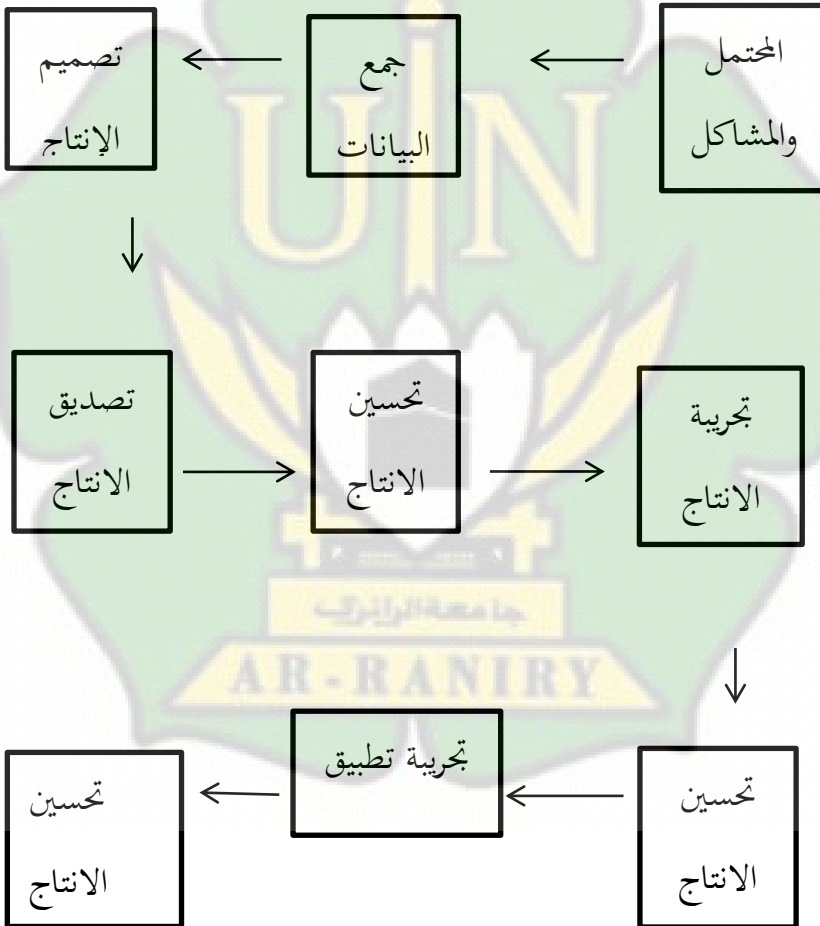
وفي البحث والتطوير نماذج متنوعة منها نموذج (Isman) نموذج (Addie)، نموذج (Kemp)، نموذج (Dick & Carey)،

¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hal.297

² صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية،

(مكتب العبكان، ٢٠٠٠م)، ص. ١٠٤

نموذج (Hannafin and Peck)، نموذج (Bergman and More)، نموذج D4 ، نموذج (Borg & Gall)، ونموذج (Sugiono) وقد اختارت الباحثة نموذج (Sugiono) لسهولة تطوير المواد المعينة. فإن منهج البحث والتطوير يشمل عشرة خطوات عامة على النحو التالي موضح في الصورة وهي:³



³Budiyono Saputro, "Manajemen Penelitian Pengembangan"(Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2011), hal.9



البيانات الخاصة لكل خطوة من عشر الخطوات هي كما يلي:

١- المحتمل والمسائل

المحتمل هو شيء إذا استخدامه صحيحا، فسوف ينتج عنه ميزة. أما المشكلة هي الحادث المطلوب. الى جانب ذلك، تكون هذا المسألة محتملة إذا لدينا القدرة في استخدامها.^٤

٢- جمع البيانات

الخطوة التالية هي جمع البيانات الذي تستخدمه الباحثة لجمع الحقائق وتصميم مخرجات محددة لتحليل مشكلة. ثم تحتاج الباحثة الى طرق خاصة في صنع النتائج لحل المشكلات القائمة.

٣- تصميم الانتاج

وبعد أن تجمع الباحثة البيانات، فتقوم الباحثة بتصميم الإنتاج بحيث يكون إنتاج المحصول منتجا وحيويا. وتصميم انتاج جديد

⁴ Sugiyono, Metode Penelitian....hal.298-299

كملا بمواصفات مبنية على الانتاج القديم للتعبير عن السلبيات مثل تصميم الانتاج بالرسومات .. الخ.

٤- تصديق الانتاج

تصديق الانتاج هو عملية تقييم المنتجات المصممة أو التحكم في فعاليتها أو العكس. وجلب العديد من الخبراء في مجال التعليم. يقوم الخبراء بتقييم المنتجات المصممة لمعرفة مزايا وعيوب هذه المنتجات.

٥- تحسين الإنتاج

تقوم الباحثة بزيادة الإنتاج بعد أن يقوم الخبراء بتقييم مزايا وعيوب المنتجات المصممة لتحديد مزايا وعيوب هذه المنتجات.

٦- تجريبية الانتاج

يتم المرحلة السادسة هي تنفيذ تجريبية الانتاج المصمم في مجموعات صغيرة أي في عدد صغير، ويهدف الى مقارنة فعالية الإنتاج الجديد والقديم. ويمكن تنفيذها بطريقتين، أن تقرر نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في نفس الفرقة. ويبين هذا بأسلوب فيما يلي:

$$\boxed{O_1} \quad \times \quad \boxed{O_2}$$

حيث أن:

O_1 : النتيجة قبل استخدام الإنتاج

O_2 : النتيجة بعده

X : الإنتاج المصمم

٧- تحسين الإنتاج

قامت الباحثة بزيادة الانتاج بعد أن جربه في مجموعات صغيرة وظهرت انتقادات في الانتاج المصمم أثناء التجريبية. تلتزم الباحثة بزيادة الانتاج حتى يتم إزالته من النقد الموفر في الانتاج المصمم.

٨- تجريبية تطبيق الانتاج

الانتاج المصمم هو إنتاج جيد بعد اختباره واصلاحه، ويزيل عيوب الإنتاج، ثم يتم الانتاج بكميات كبيرة مع مراعاة أوجه القصور والانتقادات لتحسين الانتاج بشكل كامل.

٩- تحسين الانتاج

تحسين الانتاج في الخطوة التاسعة هو استكمال الانتاج بحيث يخلو من العيوب والنقد في الانتاج. ومادام يوجد نقاط الضعف أو النقص في هذه الطريقة، فإنها تظل تحتاج إلى التحسين، حتى يحصل

إلى أحسن منتج جديد بالإستخدام في المؤسسات التربوية الأخرى ولتطوير جودة المادة التعليمية المطورة وفعالية للطلاب في تعليم المفردات.

١٠- المنتجات النهائية

بعد اتخاذ خطوات في التطوير، يصبح الإنتاج كاملا ومناسبا للمنتج، ولهذا يتعين على الباحث مشاركة المنتج مع الشركة المناسبة.

ب- مجتمع البحث

الخطوة الثانية من خطوة التصميم هي وصف وتعريف مجتمع البحث. أما مجتمع البحث هو مصطلح علمي منهجي مخصص لجميع الاشخاص الذين يمكن تعميم نتائج البحث عليهم، سواء كانت مجموعة من الأفراد أو الكتب أو المباني المدرسية.. الخ^٥ ويشمل هذه المجتمع في هذه الدراسة جميع الطلاب في الصف الاول بالمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين Aceh Besar. العام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ وعدددهم ٥٠ طالب.

^٥ صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية..، ص.٩١

ج- عينة البحث

أصل البحث العلمي أنه يجب إجراؤه، كما قيل من قبل، على جميع أعضاء مجتمع البحث لأنه يدعى صحة النتائج. لكن الباحثة اختارت عينة منهم اذا لم يكن ذلك ممكنا بسبب كثرة عددهم.^٦ العينة هي مجموعة لها خصائص مشتركة. فلذلك اختارت الباحثة الطلاب من فصل الاول ب وفقا لهذا البحث وعددهم ٢٥ طالبا. الطريقة المستخدمة في اختيار العينة هي الطريقة المقصودة او اختيار الخبرة، مما يعني أن أساس الاختيار هو خبرة الباحثة ومعرفة أن هذا العنصر أو ذلك يمثل مجتمع البحث.

د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

لجمع البيانات تستخدم الباحثة أدوات البحث التالية:

١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي ملاحظة شئ ما ورؤيته، وهي اشتقاق لمعناه اللغوي، الذي يمكن في رؤية شئ ما ملاحظة في مؤخره العين، آية التدقيق، يقال أن كل مراقب قد لاحظته. بمعنى رؤية الى اين يتجه. ويرتبط بافتراض البحث العلمي، حيث يشير الى أي من ادوات

^٦ صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية..، ص.

البحث التي يتم خلالها جمع المعلومات التي تمكن الباحث إجابة على الأسئلة البحث واختبار فرضياته، وصفها، وتحليلها، ووصفها وتقييمها. في الملاحظة المباشرة تلاحظ فيها الباحثة السلوكيات معينة من خلال الاتصال المباشر بالأشخاص او الأشياء التي يدرسها. ولاسترداد البيانات والمعلومات من تنفيذ الاجراءات، وتصور آثار الإجراءات، بهدف تغيير سلوكيات معينة^٧

٢- الاختبار

الختبار هو إحدى طرق جمع المعلومات أو البيانات التي تحتاجها الباحثة للإجابة على الأسئلة. هذا الاختبار لتقييم انجاز وقدرة الطالب أو الفصل. (المثال: معرفة موضوع معين).^٨

أما الاختبار الذي تستخدمها الباحثة لتحديد مدى فعالة استخدام طريقة الممارسة في تعليم المفردات في المدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين. في هذه الدراسة ، أجريت الباحثة اختبارين، وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

- الاختبار القبلي

^٧ صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية...،

ص.٤٠٦.

^٨ وسف خليل، معجم مصطلحات التربية، الطبعة الاولى، (بيروت : مكة

لبنان)، ص٧٤٧.

الاختبار القبلي هو اختبار تقدمه الباحثة للطلاب قبل استخدام طريقة
الممارسة

- الاختبار البعدي

الاختبار البعدي هو اختبار تستخدمه الباحثة لاختبار
الطلاب بعد تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة .

مستوى صدق المحتوى وثبات الاختبار

الصدق هو صحيح. فيما يتعلق بوظيفة الاختبار، يكون
الاختبار غير صالح ما لم يكن الاختبار قابلاً للتوحيد بشكل
صحيح وصالح. يعابر تقارباً بين درجات الطالب في حال خضع
للاختبار أكثر من مرة.^٩ ويعتبر أن النتائج لا تختلف عند إعادة
عملية التقييم لنفس الاختبار. ويظهر الثبات النتائج ثبات
الاختبار. لكن في هذه الدراسة أخذت الباحثة أسئلة الكتب
المدرسي للصف الاول ولم تتطلب الدراسة صدق المحتوى وموثوقية
الاختبار.

هـ - طريقة تحليل البيانات

^٩ أحمد محمد طيب، التقويم والقياس النفسي التربوي، (إسكندرية: التكتب
ساجلمعى الحديث، دون سنة)، ص ١٧٢.

^{١٠} ماهر اسماعيل صبر محمد يوسف، المدخل للمناهج وطرق التدريس،
(الرياض: مكتبة الشقري، ٢٠١٠)، ص، ٢١١.

أما الطريقة المستخدمة في كتابة هذه الرسالة في جمع البيانات وفي جمع بعض المنتجات فهي طريقة نوعية، الطريقة النوعية هي تقليل المؤشرات النوعية والأدلة ومحاولة ربط الحقائق وابرام العلاقات.^{١١} لتحديد فعاليتها وتأثيرها، تستخدم الباحثة الأساليب الكمية، والطرق الكمية هي تحليل المعلومات الرقمية، أي الاستنتاجات من المؤشرات والادلة العديدة التي تظهر الظواهر المدروسة.^{١٢} في هذه الدراسة تستخدم الباحثة طرق تحليل البيانات الكمية.

بينما تحليل البيانات الكمية التي تستخدم الباحثة للإجابة على سؤال البحث الثاني (بيانات الاختبار) وتستخدم الباحثة عدد ومتوسط إجابات الاختبارين (قبل الاختبار وبعده) ومعرفة المحكمين في تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي في تعليم اللغة العربية. وحللت الباحثة من ورقة الاستبيان الى استشارتها الباحثة مع الخبراء ومدى التحليل. ولمعرفة فعالية استخدام الطريقة المطورة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي. فالتحليل الذي استعملته الباحثة هو اختبار T بنوع Paired Sample T-Test . قبل إجراء T-Test تقوم الباحثة بشرطي T-Test فهما اختبار العمل (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Homogenitas Uji). ان ضبط

^{١١} صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية...، ص.١٠٤

^{١٢} صالح بن حمد العساف، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية...، ص.١٠٤

الفائل (Normalitas data) والمتجانس (Homogenitas Data) تحصيله تدل على توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة $(Sig.) < 0.05$ فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig) من Paired Sample T test كما يلي:

- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $(Sig.) < 0.05$ فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول.
- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $(Sig.) > 0.05$ فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مقبول وفرض البديل (H_a) مردود.



الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشاتها

أ- عرض البيانات :

قد شرحت الباحثة في الفصول السابقة كل ما يتعلق بتطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي. وتشرح الباحثة كيفية تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي، والصعوبة المواجهة للباحثة أثناء التطوير، وفعالية إنتاجه عند الطلاب.

وللحصول على البيانات، قامت الباحثة بالبحث والتطوير في هذه المدرسة للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ اعتماداً على إفادة المدير للدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية دار السلام بندا أتشيه برقم : 3628/Un.08/Ps.TU/11/2022 في اجراء هذا البحث.

(١) لمحة ميدان البحث

إن المدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين احدى المدارس الإسلامية التي تقع ب Aceh Besar. وقد قامت هذه المدرسة الحاج مذكر مناف رحمه الله منذ ٢٠١٦م.

وأما المرحلة الدراسية لهذه المدرسة تكون على ثلاثة مراحل. وأما المواد الدراسية التي تدرس فيه فتكون من العلوم العربية كالنحو والصرف ومن الشريعة كعلم التوحيد والفقہ والتصوف، والعلوم الإجتماعية والعلوم الطبيعية، وغيرها.

وكان عدد مدرسين ١٦ مدرسا وكان عدد الطلاب في هذه المدرسة ١٥٤. فيمكن النظر إلى الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد مدرسي المدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين

رقم	أسماء المدرس	متخرج في
١.	أليات اللجنة	سيرمي مكة
٢.	محمد إقبال	جامعة أبو اليتامي
٣.	ألف شهريل	جامعة الرانيري
٤.	تيكو سايوتي	جامعة شيخ الكوالى
٥.	مرليندا	جامعة أبو اليتامى
٦.	أزهاري	جامعة الرانيري
٧.	يوفي سافتري	جامعة شيخ الكوالى
٨.	نور ازوتي	جامعة الرانيري
٩.	نور الفطريان	جامعة الرانيري
١٠.	أمي هاني	جامعة أبو اليتامى
١١.	زهم مولنا	جامعة شيخ الكوالى
١٢.	نور الإزاة	جامعة محمدية
١٣.	سفية الدين	جامعة الرانيري

جامعة أبو اليتا	رهمي موتيا	.١٤
جامعة أبو اليتامى	دينا فيبرياني	.١٥
جامعة أبو اليتامى	رينا فرسيا	.١٦
جامعة الرانيري	إخلاس ديكو	.١٧

الجدول ٤-٢ عدد مدرسي اللغة العربية

رقم	أسماء المدرس	متخرج من
.١	ألف شهريل	جامعة الرانيري
.٢	إخلاص ديكو	جامعة الرانيري

وبيان من الجدول (٤-٢) إن مدرسي اللغة العربية متخرجان من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وهما تؤهلان في تعليم اللغة العربية.

الجدول ٤-٣

عدد الطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh
Besar

رقم	الصفوف في المدرسة	عدد الطلاب
١.	الأول	٥٠
٢.	الثاني	٥٠
٣.	الثالث	٥٤
المجموع		١٥٤ طالب

الجدول ٤-٢ يظهر لنا أن عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين ١٥٤ طالب. وخصصت الباحثة هذه الإجراءات في الصف الأول (ب).

والجدول (٤-٤)

المباني المعدة في هذه المدرسة

رقم	المباني	المجموع
١	الفصول الدراسية	١٠
٢	غرفة مدير المدرسة	١
٣	غرفة أمانة الصندوق	١
٤	غرفة المدرسين	١
٥	غرفة المكتبة	١

٦	المصلى	١
٧	المقصف	١
٨	المعمل	١
٩	الملعب	٣
١٠	ساحة المدرسة	١
	المجموع	٢٠

والجدول ٤-٤ يظهر لنا عن المباني الموجودة في المدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين.

ب- تحليل البيانات عن تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي :

وللنيل على البيانات المحتاج إليها قامت الباحثة بتطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي. وعرضته في الفصل الاول. وقد جمعت البيانات المحتاجة للبحث بالملاحظة والاختبار، ثم حللتها وناقشتها، كما تقوم بالخطوات الخاصة للبحث العملى والتطوير الذى قدمه (Borg and Gall). وهي عشرة خطوات، منها: المحتمل والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق تصميم، تحسين تصميم، تجربة الانتاج، تحسين الانتاج، تجربة

تطبيق، تحسين الانتاج، المتاجات النهائي. وتبين الباحثة كل ما يتعلق بتحليل البيانات في النقاط التالية:

١) المحتمل والمشاكل

قبل إعداد تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة قامت الباحثة بملاحظة عملية التعلم في الدراسة المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar ولاحظت الباحثة المعلم والكتاب المستخدمة والطريقة ووسائلها وما يتعلق بدراسة عملية التعلم.

أ) بيانات ملاحظة الطلبة والمعلم

لاحظت الباحثة عملية التعليم والتعلم بين مدرس والطلاب واشتراكهم فيه، فوجدت الباحثة أن أما في الواقع، رأت الباحثة أن الطريقة التي تستخدمها المدرسة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar، وهي الطريقة السمعية الشفهية. عند عملية التعليم التي وقع في الفصل الاول، المدرسة اختارت المفردات التي ترى في الكتاب المدرسي وهو كتاب دروس اللغة العربية، ولكل المفردات لها المعنى. ثم الطلاب يكرر ما اختارت المدرسة حتى انتهت المفردات. وبعدها تطلب المدرسة من الطلاب حفظ المفردات من خلال إعطاء ثلاثون دقيقة للحفظ. وبهذه الطريقة، يشعر الطلاب بالملل والنعاس وحتى أن بعضهم ينام أثناء حفظها. وعندما تطلب المدرسة من الطلاب أن يودعوا حفظهم. تذكر بعضهم والأخرون لم يتذكر بعض المفردات. وتحدث هذه

المشكلة لأن الطريقة التي تستخدمها المدرسة تجعل الطلاب يشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية.

ب) بيانات الطريقة الممارسة

الممارسة هي أخذ من اللفظ "مارس - يمارس - ممارسة" بمعنى (Practice). وقد ولدت هذه الطريقة من المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي. أما تأثير المدخل المعرفي في تعلم اللغة العربية أنها المادة تتوافق مع تطور الطلاب، المعلمين ديمقراطيين، والطلاب أفراد مبدعون، والتعلم فردي، والتعلم يتطلب الشجاعة والتكرار والأتمتة. أما التحليل ليس القياس، التفكير المتباين يؤدي الى حل المشكلات، وتنظيم المعرفة على أساس مستوى تنمية الطلاب، وتحديد الأهداف من قبل الطلاب مهم كدوافع في التعلم.

والمدخل الاتصالي لأول مرة في إنجليزية باسم Communicative Approach أما الغرض من هذا المدخل هو جعل الكفاءة كهدف لتعلم اللغة وتطوير إجراءات المهارات اللغوية منها، الاستماع، الكلام، القراءة والكتابة. وبالتالي، يوضح Little Wood (dalam Azies, 1996) أن إحدى الخصائص الرئيسية لتعلم اللغة الاتصالية هي أنه يولي اهتماما منهجيا للجوانب الوظيفية وترتيب اللغوي. بناء على هذه الخصائص، فحدد بعدين، ويجب مراعاتهما عند تجميع برنامج تعلم اللغة بناء على المدخل الاتصالي، منها:

أ- أبعاد تتعلق بصياغة أهداف المهارات التي يحتاجها متعلمي اللغة التي لا تقتصر فحسب على استخدام التراكيب اللغوية. ولكن إتقان مهارات أخرى، وهي مهارة كيفية ربط هذه الهياكل ووظائف الاتصالي وفقا لحالة الأحداث اللغوية.

ب- أبعاد التي تتعلق بأنواع أنشطة التعلم التي يحتاجها لتحقيق الهدف الأول، الافتراض هو تعلم الاتصالي، ولكن الأهم هو أن المتعلم قادر على استخدام اللغة تلقائيا.

٢) جمع البيانات

إن جمع البيانات هو من الخطوة الثانية في البحث العلمي والتطوير. وهو من أهم الخطوات لأجل تنفيذه في جمع القوة لتطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي. ووجدت الباحثة النتائج أن الطريقة المستخدمة المدرسة في هذه المدرسة هي طريقة السمعية الشفوية في الفصل الأول (ب). وكانت مدرسة اللغة العربية اختارت المفردات التي ترى في الكتاب المدرسي وهو كتاب دروس اللغة العربية، ولكل المفردات لها المعنى. ثم الطلاب يكرر ما اختارت المدرسة حتى انتهت المفردات. وبعدها تطلب المدرسة من الطلاب حفظ المفردات من خلال إعطاء ثلاثون دقيقة للحفظ. وبهذه الطريقة، يشعر الطلاب بالملل والنعاس وحتى أن بعضهم ينام أثناء حفظها. وعندما تطلب المدرسة من الطلاب أن يودعوا

حفظهم.يستطعون بعضهم والآخرين لم يستطيع. وترى الباحثة أن تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي أمر مهم لترقية قدرتهم في ذكر المفردات. وأما البيانات التي أخذتها الباحثة فهي من خلال الملاحظة المباشرة. وتوضيح الباحثة عن أنشطة الطلبة والمعلمة في الجدول التالي:

الجدول (٤-٣)

أنشطة الطلاب في تعليم المفردات

رقم	أنشطة الطلاب	١	٢	٣	٤
١	يجب الطلاب التحيات ورئيس الفصل يستعد أصدقائه			✓	
٢	يهتم الطلاب لتعلم اللغة العربية		✓		
٣	يستمع الطلاب الى قول المعلمة		✓		
٤	يهتم الطلاب الى شرح المعلمة		✓		
٥	تكرر الطلاب المفردات		✓		
٦	تقدم الطلاب الأمثلة على جمل من المفردات.	✓			
٧	تحدث الطلاب باللغة العربية التي تتعلق بالمفردات التي درسوا.		✓		

	✓		٨	تحدث الطلاب باللغة العربية فيما يتعلق بتعليم المفردات وممارستها باستخدام الأدوات المدرسية
	✓		٩	لا يتكلم الطلاب حين تصلح المعلمة تركيب اللغة العربية التي يمارسها الطلاب
	✓		١٠	يجيب الطلاب ما سألت المعلمة
	✓		١١	يستمع الطلاب الى شرح المعلمة
	✓		١٢	دوافع الطلاب لإتباع عملية التعليم بالطريقة الممارسة
	٣١		المجموع	

معايير التقييم

١ : ناقص

٢ : مقبول

٣ : جيد

٤ : جيد جدا

تحسب البيانات من أنشطة الطلاب عند إجراء عملية التعليم

والتعلم باستعمال القانون:

P : الدراجة للنسبة المئوية

f : مجموعة نتائج الطلاب لموضوع واحد

N : مجموعة أقصى النتائج لموضوع واحد

وتحليل المسند لأنشطة الطلاب عند إجراء عملية التعليم والتعلم

إلى خمسة أحوال^١:

٨١ - ١٠٠% = ممتاز

٦٦ - ٨٠% = جيد جدا

٥٦ - ٦٥% = جيد

٤١ - ٥٥% = مقبول

٠ - ٤٠% = ناقص

وأما قيمة أنشطة الطلاب في عملية التعليم والتعلم.

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

$$P = \frac{31}{48} \times 100\%$$

$$P = \frac{3100}{48} \%$$

$$P = 64,5\%$$

ومن نتائج البحث السابق عرفت الباحثة أن النتيجة المحسولة هي

٦٤,٥% وهذه تدل أنها في الحد ٥٦ - ٦٥% بمعنى عملية التعليم

والتعلم المفردات جيد.

¹ Anas Sudjono, **Pengantar Evaluasi Pendidikan** (Jakarta : Rajawali Pers, 2013), hal, 35.

الجدول (٤-٤)

أنشطة المعلمة في تعليم المفردات

رقم	أنشطة الطلاب	١	٢	٣	٤
١	تفتح المعلمة الدرس بالترحيب والتحقق من حضور الطلاب				✓
٢	تقدم المعلمة أهداف التعليم		✓		
٣	توفر المعلمة الدافع للطلاب		✓		
٤	تقدم المعلمة المواد الدراسية		✓		
٥	تنطق المعلمة مادة المفردات وتوجه الطلاب لتكرارها		✓		
٦	توجه المعلمة الطلاب لتقديم الأمثلة على جمل من المفردات والتعبير عنها.			✓	
٧	تدعو المعلمة الطلاب للتحدث باللغة العربية التي تتعلق بالمفردات التي درسوا.		✓		
٨	توجه المعلمة الطلاب إلى التحدث باللغة العربية فيما يتعلق بتعليم المفردات وممارستها باستخدام		✓		

الأدوات المدرسية				
✓			٩	تقوم المعلمة بتصحيح تركيب اللغة العربية التي يمارسها الطلاب
	✓		١٠	تقيم المعلمة الطلاب عن المفردات التي درسوا
	✓		١١	تتبصر المعلمة في عمليات التعلم والنتائج من خلال تقديم التعزيزات
✓			١٢	تلقي المعلمة المواد التي تبحث المعلمة في الاجتماع المستقبل.
٣٠			المجموع	

أما قيمة أنشطة المعلمة في عملية تعليم المفردات كما يلي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

$$P = \frac{30}{48} \times 100\%$$

$$P = \frac{3000}{48} \%$$

$$P = 62,5\%$$

وبقيمة $p = 50\%$ تدل على أنها وقع بين حد ٥٦ -

٦٥% بمعنى جيد. فتكون دلالة أن أنشطة المعلمة في عملية تعليم

المفردات غير ممتاز.

وهذا يدل على أن حاصلة التي وجدت الباحثة في ورقة الملاحظة منخفضة بالتمام. لأن نتيجتها كثيرا في نقطة "المقبول". يدل الجدوالان السابقان على أنشطة الطلاب ومعلمة في تعليم المفردات مقبول وجيد . وبالخلاصة أن هذه الطريقة محتاج في عملية تعليم المفردات ويصير علاج في هذه المشكلة.

٣) التصميم (Design)

إن تصميم الإنتاج خطة مهمة في البحث العلمي والتطوير. فتقوم الباحثة بتصميم الانتاج حتى يكون الإنتاج المحصول إنتاجيا جودة. وتصميم الإنتاج الجديد يبنى على الإنتاج القديم لتكشيف السلبيات منه. على سبيل المثال أن تصميم الإنتاج بطريقة " الممارسة " على المشكلة واحتياجات الطلاب في مادة المفردات. وتعد الباحثة هذه الطريقة بالممارسة ودور اللغب. وتوضح الباحثة في جدول التالي:

المشكلة

أن الطريقة التي تستخدمها المدرسة بالمدرسة المتوسطة الاسلامية المهاجرين Aceh Besar، وهي الطريقة السمعية الشفهية. عند عملية التعليم التي وقع في الفصل الاول (ب)، المدرسة اختارت المفردات الموجودة في الكتاب المدرسي وهو كتاب دروس اللغة العربية، و المفردات ترجمة الى اللغة الإندونيسية. ثم الطلاب يكررون هذه المفردات التي قد اختارت المدرسة. وبعدها تطلب المدرسة من الطلاب أن يحفظوا المفردات. وبهذه الطريقة، يشعر الطلاب بالملل والنعاس وبعضهم ينامون

أثناء تعليم. وعندما تطلب المدرسة من الطلاب أن يودعوا المفردات. بعض الطلاب لا يستطيعون أن يودعوها.

وبناء على ذلك، تحاول الباحثة حل مشاكل الطلاب عند تعلم اللغة العربية بطريقة الممارسة على اساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي كالطريقة التعليمية لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات وتعريف المعنى من المفردات، ويمكن تقليل مللهم في تعليم اللغة العربية.

بعد أن تمت الملاحظة وجمع المعلومات من المدرسة والطلاب وجدت الباحثة بعض النقاط التي تحتاج علاجها ضروريا منها:
 أ) طلاب المبتدئين يحتاجون الى الممارسة أكثر في ذكر المفردات بتركيب الجملة المفيدة.

ب) تطوير تعليم المفردات بالطريقة المناسبة للمرحلة المبتدئين حتى يسهل الطلاب أن يذكر المفردات.

طريقة الممارسة هي الطريقة يبني على أساس المدخل المعرفي و المدخل الإتصالي. المدخل المعرفي هو نتيجة نقد لغوي مشهور من الولايات المتحدة، نوم تشومسكي، حول النظرية البنيوية والسلوكية إلى جانب رفض النظرية اللغوية البنيوية التي تكمن المدخل السمعي الشفوي في السيتينات، في الولايات المتحدة الأمريكية. هو ينتقد أن المهارات اللغوية لا يتم تحديدها فحسب من خلال عوامل خارجية في شكل وحدات تعزيز الاستجابة التحفيزية. ولكن من خلال العوامل

الداخلية.^٢ أما المدخل الاتصالي هو المدخل الذي يركز على مهارات الاتصال النشط والعملي، وفقا لمراقي اللغة، فقد حقق هذا المدخل اختراقات استراتيجية جديدة في مجال تدريس اللغة الثانية، ويعتبر منهاجا متكاملا وله خصائص محددة، وذلك لأنه مزيج من الاستراتيجيات القائمة على هدف محدد، ألا وهو التدريب على استخدام اللغة بشكل عفوي وإبداعي.^٣

التعلم النشط

قال لزيني أن تعلم النشط هو التعلم الذي يدعو الطلاب للتعلم والنشاط. عندما يتعلم الطلاب بنشاط، فهذا يعني أنهم يتحكمون في أنشطة التعلم.

التعلم المفروح

قال Elaine Johnson أن التعلم الممتع هو عملية تعليم غني وهادف. المتعة تعني إمكانية الاستمتاع بالتعلم الطلاب دون أي ضغوط، بينما المعنى يعني المعرفة والمهارات ما يتعلمه الطلاب يمكن أن يكون مفيدا لحياتهم. التعلم النشط أثناء اللعب يجب أن تكون اللعبة المطورة.

² Faiz Mazdha Aufa, "Al-Madkhal Al- Makrify dan Pembelajaran Bahasa Arab", Jurnal Lisanan Arabiya, Vol. 11, No.2, 2018, hal 175.

³ Relit Nur Edi, "Pendekatan Komunikatif (al Madkhol al- Ittisholi) Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", hal 1.

التعلم نشط أثناء اللعب يجب أن تكون الألعاب التي تم تطويرها ألعبا مرتبطة بشكل مباشر بالسياق الأنشطة اليومية للطلاب، ويتم تطبيق الألعاب لتحفيز التفكير والوصول للمعلومات وتخلق معنى جديدا، ويجب أن تكون الألعاب المطورة ممتعة ومثيرة. بالنسبة للطلاب، يجب أن تكون اللعبة صعبة وتحتوى على عناصر المنافسة. يتيح للطلاب أن يكونوا أكثر فحفيزا لخوض هذه العملية.

التعلم الممتع

مفهوم تعليمي يساعد المعلم على ربط المادة التي يقوم بتدريسها. مواقف واقعية للطلاب وتشجع الروابط بين المعرفة التي لديهم ويتكون تطبيقه في الحياة اليومية من سبعة مكونات رئيسية للتعلم فعال. أي البنائية، السؤال، الاستفسار، مجتمع التعلم النمذجة والتقييم الحقيقي.

تدريس الممارسة

أما تدريس الممارسة فهو مساعدة الطلاب على حفظ المفردات. يميل الطلاب إلى التعرف على المفردات ويسهل ذكرها. كانت الممارسة هي المحادثة من المفردات التي تعلم الطلاب بطريقة لعب الدور. بدون تترجم الى اللغة الأم.

٤) تحقق تصميم المنتج

- أ- عرّف المعلم المفردات من السهل إلى الصعب بطريقة نطقها.
- ب- بعد أن ينطق المعلم المفردات، فيطلب المعلم من الطلاب لمتابعة ما ينطق المعلم ويترجم المفردات بمظاهرها.
- ج- ثم طلب المعلم من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفهيًا.
- د- ثم يدعو المعلم بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا .
- هـ- طلب المعلم الطلاب للتحدث باللغة العربية وبممارسة استخدام الأدوات المدرسية
- و- يصلح المعلم تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب
- ز- يقوم المعلم الطلاب عن المفردات التي تعلموا من خلال تقديم سؤالاً للطلاب عن معنى المفردات دون النظر إلى الكتاب المدرسي.

بعد أن تمت عملية تصميم المنتج يحتاج المنتج إلى تحقيق من الأساتذ الخبار في مسألة طريقة تعليم اللغة العربية حتى تكون الطريقة فعالة من ناحية النتيجة والسليمة من الناحية المدخل.

طلبت الباحثة تحقق التصميم المنتج من الخبران في مسألة طريقة التعليم اللغة العربية، وطرحت الباحثة ٦ خطوات التعليم والمدخل المستخدم لكل خطوة، والحاصل كما يلي:

أ) الخبير الأول: الدكتور. ترميذي نينورسي، الماجستير

ب) الخبير الثاني: الدكتور. أزوير، الماجستير

تحقيق المنتج من الخبير الأول:

الجدول ٤-٥

نتيجة		نظري	خطوات الطريقة التعليمية
مناسب	غير مناسب		
	✓	المدخل المعرفي: يتم ترتيب المواد التعليمية من السهل إلى الصعب وتكييفها مع مستوى تعلم اللغة العربية. بدءا من مستويات المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين، يتم ترتيب	إدخال المفردات من السهل إلى الصعب خلال نطق المفردات
		المدخل	

		المعرفي	المواد وفقا لمستوى الصعوبة.	
	✓	المدخل المعرفي	التعلم هو تغيير في حالة المعرفة. في تعلم اللغة العربية، يختبر المتعلمون عملية إضافة المعرفة. من خلال التعلم، سيختبر الطلاب تغييرا في حالة المعرفة.	بعد أن تنطق المعلمة المفردات، فتطلب المعلمة من الطلاب لتابعة ما تنطق المعلمة وترجم المفردات بمتظاهرها.
	✓	المدخل المعرفي	يرجى الطلاب المشاركة بنشاط في التعلم من خلال تفاعلات وخبرات تعليمية مختلفة. يحتاج المعلم الى ادراك أن موقعه في عملية التعلم هو كميسر.	ثم طلبت المعلمة من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفويا.
	✓	المدخل	لا يتم التأكيد على	ثم تدعو المعلمة

		الاتصالي	تعلم اللغة العربية في حفظ القواعد، ولكن بشكل مباشر على ممارسة اللغة نفسها.	بعض الطلاب الآخريين للتحدث باللغة العربية فيما تتعلق بالمفردات التي تعلموا .
✓		المدخل الاتصالي	يجب أن يتحدث المعلم بصراحة وأن يقترن بتحسين استخدام الحواس، ستكون عملية التعلم أكثر فعالية.	طلبت المعلمة الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون باستخدام الأدوات المدرسية
	✓	المدخل الاتصالي	المعلم كمستشار ومدير مجموعة شفهيًا وكتابيًا.	تصلح المعلمة تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب

--	--	--	--	--

تحقيق المنتج من الخبر الثاني:

الجدول ٤-٦

نتيجة		نظري	خطوات الطريقة التعليمية
غير مناسب	مناسب		
	✓	<p>المدخل المعرفي: يتم ترتيب المواد التعليمية من السهل إلى الصعب وتكييفها مع مستوى تعلم اللغة العربية. المدخل المعرفي من المستويات المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين، يتم</p>	<p>إدخال المفردات من السهل إلى الصعب من خلال نطق المفردات</p>

			ترتيب المواد وفقا لمستوى الصعوبة.	
	✓	المدخل المعرفي	التعلم هو تغيير في حالة المعرفة. اللغة العربية، يختبر المتعلمون عملية إضافة المعرفة. من خلال التعلم، سيختبر الطلاب تغييرا في حالة المعرفة.	بعد أن تنطق المعلمة المفردات، فتطلب المعلمة من الطلاب لمتابعة ما تنطق المعلمة وترجم المفردات بمتظاهرها.
	✓	المدخل المعرفي	يرجى الطلاب المشاركة بنشاط في التعلم من خلال تفاعلات وخبرات تعليمية مختلفة. يحتاج المعلم الى ادراك	ثم طلبت المعلمة من بعض الطلاب لتقدم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفويا.

			أن موقعه في عملية التعلم هو كمي سر.	
	✓	المدخل الاتصالي	لا يتم التأكيد على تعلم اللغة العربية في حفظ القواعد، ولكن بشكل مباشر على ممارسة اللغة نفسها.	ثم تدعو المعلمة بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا.
	✓	المدخل الاتصالي	يجب أن يتحدث المعلم بصراحة وأن يقترن بتحسين استخدام الحواس، ستكون عملية التعلم أكثر فعالية.	طلبت المعلمة الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون باستخدام الأدوات المدرسية
	✓	المدخل	يعمل المعلم كمستشار	تصلح المعلمة تركيب اللغة المتعلقة بالجمل

		الاتصالي	المتعلم ومدير مجموعة للاتصال شفهيا وكتابيا.	يتحدثون الطلاب.
--	--	----------	---	--------------------

٥) تحسين التصميم:

من خطوة السابقة وجدت أن من الخبير الأول حصلت التصميم على النتيجة الكاملة وأما من الخبير الثاني فحصلت التصميم على النتيجة الكاملة باقتراح لاهتمام ملائمة الطريقة بالمدخل المختار التي تطورت الباحثة، وتم تحسين التصميم كما في الجدول:

تحقيق المنتج من الخبير الأول:

الجدول ٤-٧

نتيجة		نظري	خطوات الطريقة التعليمية
مناسب	غير مناسب		
	✓	المدخل المعرفي: يتم ترتيب المواد التعليمية من السهل إلى الصعب	إدخال المفردات من السهل إلى الصعب من خلال نطق المفردات

		وتكيفها مع مستوى تعلم اللغة العربية. بدءا من المدخل المعرفي مستويات المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين، يتم ترتيب المواد وفقا لمستوى الصعوبة.	
✓		المدخل المعرفي	بعد أن ينطق المعلم المفردات، فيطلب المعلم من الطلاب لتابعة ما ينطق المعلم ويترجم المفردات بمتظاهرها. المتعلمون عملية إضافة المعرفة. من خلال التعلم، سيختبر الطلاب تغييرا

			في حالة المعرفة.	
	✓	المدخل المعرفي	يرجى الطلاب المشاركة بنشاط في التعلم من خلال تفاعلات وخبرات تعليمية مختلفة. يحتاج المعلم الى ادراك أن موقعه في عملية التعلم هو كميسر.	ثم طلبت المعلمة من بعض الطلاب تقديم أمثلة على المفردات التي تعلموها والتعبير عنها شفهيًا.
	✓	المدخل الاتصالي	لا يتم التأكيد على تعلم اللغة العربية في حفظ	ثم تدعو المعلمة بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية

			القواعد، ولكن بشكل مباشر على ممارسة اللغة نفسها.	تتعلق بالمفردات التي تعلموا .	فيما
✓		المدخل الاتصالي	يجب أن يتحدث المعلم بصراحة وأن يقترن بتحسين استخدام الحواس، ستكون عملية التعلم أكثر فعالية.	المعلمة للتحديث وباللغة العربية ويمارسون بلعب الدور.	طلبت الطلاب
✓		المدخل الاتصالي	يعمل كمستشار والمعلم والمعلم ومدير مجموعة للاتصال شفهيًا وكتابيًا.	تصلح المعلمة بالتركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب.	

تحقيق المنتج من الخبر الثاني:

الجدول ٤-٨

نتيجة		نظري	خطوات الطريقة التعليمية
غير مناسب	مناسب		
	✓	المدخل المعرفي: يتم ترتيب المواد التعليمية من السهل إلى الصعب وتكييفها مع مستوى تعلم اللغة العربية. بدءا من المستويات المدخل المعرفي للمبتدئين والمتوسطين والمتقدمين، يتم ترتيب المواد وفقا لمستوى الصعوبة.	إدخال المفردات من السهل إلى الصعب من خلال نطق المفردات
	✓	المدخل المعرفي	بعد أن تنطق المعلمة المفردات، فتطلب المعلم من الطلاب

			<p>يختبر العربية، المتعلمون عملية المفردات بمتظاهرها. إضافة المعرفة. من خلال التعلم، سيختبر الطلاب تغييرا في حالة المعرفة.</p>	<p>متابعة ما تنطق المعلمة وترجم المفردات بمتظاهرها.</p>
	✓	<p>المدخل المعرفي</p>	<p>يرجى الطلاب المشاركة بنشاط في التعلم من خلال تفاعلات وخبرات تعليمية مختلفة. يحتاج المعلم الى ادراك أن موقعه في عملية التعلم هو كميسر.</p>	<p>ثم طلبت المعلمة من بعض الطلاب تقديم أمثلة على المفردات التي تعلموها والتعبير عنها شفويا.</p>
	✓	<p>المدخل الاتصالي</p>	<p>لا يتم التأكيد على تعلم اللغة العربية في حفظ</p>	<p>ثم تدعو المعلمة بعض الطلاب الآخرين للتحدث</p>

			القواعد، ولكن بشكل مباشر على ممارسة اللغة نفسها.	باللغة العربية فيما تتعلق بالمفردات التي تعلموا .
	✓		يجب أن يتحدث المعلم بصراحة وأن يقترن بتحسين استخدام الحواس، ستكون عملية التعلم أكثر فعالية.	طلبت المعلمة الطلاب للتحدث باللغة العربية وبمارسون الدور.
	✓		يعمل المعلم كمستشار المتعلم ومدير مجموعة للاتصال شفهيًا وكتابيًا.	تصلح المعلمة تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب.

الملاحظة من الخبراء:

الجدول ٩-٤

رقم	الملاحظة من الخبراء الأول	الملاحظة من الخبراء الثاني
١-	الاهتمام لمدى ملاءمة الطريقة التى تم تطويرها بهذا المدخل.	الاهتمام لمدى ملاءمة الطريقة التى تم تطويرها بهذا المدخل.

الخلاصة على تحقيق تصميم المنتج

الجدول ١٠-٤

رقم	الخبراء	المدخل غير مناسب	المدخل المناسب	العداد
	الخبير ١	١	٥	٦
	الخبير ٢	-	٦	٦
	العداد	-	١١	١٢

من خلال الجدول السابق وجدت أن المدخل المناسب هي ١١ مدخل والمدخل غير مناسب هي مدخل واحد وعدد الأسئلة كلها ١٢، ولمعرفة نسبة مئوية من نتيجة التحقيق فتستخدم الباحثة صيغة الآتية:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات : P : النسبة المئوية

R : مجموع القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

٢٦ وتحليل المسند على نتيجة التحقيق المنتج من الجدول ٤-٧

$$81-100\% = \text{ممتاز}$$

$$71-80\% = \text{جيد جدا}$$

$$56-70\% = \text{جيد}$$

$$41-55\% = \text{مقبول}$$

$$0-40\% = \text{ناقص}$$

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

$$P = \frac{11}{12} \times 100\%$$

$$P = 91\%$$

على سبيل الإجمال أخذت الباحثة أن التقدير النهائي من

نتيجة التحقيق الخبراء حصلت على درجة " ممتاز " في الحد ٨١-

١٠٠% حيث أن هذه طريقة التعليم " الممارسة " نالت نسبة مئوية إلى

٩١%.

٦) تجريبية المنتج

قامت الباحثة تجريبية الإنتاج في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المهاجرين Aceh Besar، واختارت الباحثة المجموعة. وقامت الباحثة

بالاختبار القبلي والبعدي لهذه المجموعة. هذه الخطوة تكون الخطوة الأولى في تجربة المنتج وتجري على عدد قليل من الطلاب قبل أن تجرى على كل الطلاب، حتى لو حصلت فيها نقصان وعيوب فيمكن للباحثة أن تعالجها قبل أن تدخل إلى كل الطلاب.

توقيت البحث في عملية تعليم اللغة العربية بالطريقة الممارسة يمكن عرضتها في الجدول التالية :

التوقيت التجريبي

الجدول ٤-١١

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
اللقاء الأول	الأربعاء	٢٠٢٢/١٢/٠٧	تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي
اللقاء الثاني	الخميس	٢٠٢٢/١٢/٠٨	تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي
اللقاء الثالث	الجمعة	٢٠٢٢/١٢/٠٩	تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي
اللقاء	السبت	٢٠٢٢/١٢/١٠	تعليم المفردات بطريقة الممارسة

الرابع	على أساس المدخل المعرفي والمدخل الإتصالي
--------	---

توضيحا لمعرفة العملية التعليمية من اللقاء الأول إلى اللقاء الرابع،
عرضت الباحثة إجراء التعليم فيما يلي:

الجدول ٤-١١ إجراء التعليم (اللقاء الأول)

اللقاء الأول
المادة : اللغة العربية
الفصل : الأول
الحصة الدراسية: ٧٠ دقائق

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الرقم
١٠ دقائق	<ul style="list-style-type: none"> - تدخل المدرسة إلى الفصل بإلقاء السلام - تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل التعليم - تقوم المدرسة بقراءة كشف الغياب وتدعو واحدا فواحدا. - تعطي المدرسة دوافعا إلى الطلاب 	١ مقدمة

	قبل التعليم		
٥٨ دقائق	<p>-تطلب المدرسة الطلاب أن يعملوا الواجبة في ورقة الاختبار القبلي في المجموعة الصغيرة</p> <p>- عرّف المعلم المفردات من السهل إلى الصعب بطريقة نطقها.</p> <p>- ثم طلب المعلم من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفهيًا</p> <p>- ثم يدعو المعلم بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا</p> <p>- طلب المعلم الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون باستخدام الأدوات المدرسية</p> <p>- يصلح المعلم تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب</p> <p>- يقوم المعلم الطلاب عن المفردات التي تعلموا من خلال تقديم سؤالاً للطلاب عن معنى المفردات دون</p>	الأنشطة التعليمية	

	النظر إلى الكتاب المدرسي		
٢	<p>-تحتّم المدرسة والطلاب خلاصة المادة التعليمية التي ما تعلمه الطلاب</p> <p>-تقدم أن تؤكد المدرسة التعزيز عن المادة</p> <p>-تأمر المدرسة الطلاب أن يتعلموا المفردات في البيت</p> <p>- تعطي المدرسة للطلاب النصيحة</p> <p>- تلقى المدرسة السلام إلى الطلاب قبل خروج الفصل.</p>	الاختتام	

الجدول ٤-١٢
إجراء التعليم (اللقاء الثاني)

اللقاء الثاني

المادة : اللغة العربية

الفصل : الأول

الحصة الدراسية: ٧٠ دقائق

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الرقم
١٠ دقائق	<ul style="list-style-type: none"> - تدخل المدرسة إلى الفصل بإلقاء السلام - تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل التعليم - تقوم المدرسة بقراءة كشف الغياب وتدعو واحدا فواحدا. - تعطي المدرسة دوافعا إلى الطلاب قبل التعليم 	١ مقدمة
٥٨ دقائق	<ul style="list-style-type: none"> -تطلب المدرسة الطلاب أن يعملوا الواجبة في ورقة الاختبار البعدي في المجموعة الصغيرة 	الأنشطة التعليمية

	<p>- عرّف المعلم المفردات من السهل إلى الصعب بطريقة نطقها.</p> <p>- ثم طلب المعلم من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفهيًا</p> <p>- ثم يدعو المعلم بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا</p> <p>- طلب المعلم الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون باستخدام الأدوات المدرسية</p> <p>- يصلح المعلم تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب</p> <p>- يقوم المعلم الطلاب عن المفردات التي تعلموا من خلال تقديم سؤالاً للطلاب عن معنى المفردات دون النظر إلى الكتاب المدرسي</p>		
٢	<p>-تحتّم المدرسة والطلاب خلاصة المادة التعليمية التي ما تعلمه الطلاب</p>	الاختتام	

<p>-تقدم أن تؤكد المدرسة التعزيز عن المادة</p> <p>-تأمر المدرسة الطلاب أن يتعلموا المفردات في البيت</p> <p>- تعطي المدرسة للطلاب النصيحة</p> <p>- تلقى المدرسة السلام إلى الطلاب قبل خروج الفصل.</p>		
--	--	--

الجدول ٤-١٣

إجراء التعليم (اللقاء الثالث)

اللقاء الثالث

المادة : اللغة العربية

الفصل :الأول

الحصة الدراسية: ٧٠ دقائق

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الرقم
١٠ دقائق	<p>- تدخل المدرسة إلى الفصل بالقاء السلام</p> <p>- تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل التعليم</p> <p>- تقوم المدرسة بقراءة كشف الغياب</p>	١ مقدمة

	وتدعو واحدا فواحدا. - تعطى المدرسة دوافعا إلى الطلاب قبل التعليم		
٥٨ دقائق	-تطلب المدرسة الطلاب أن يعملوا الواجبة في ورقة الاختبار البعدي الثاني في المجموعة الصغيرة - تقييم المدرسة إجابة الطلاب من الاختبار البعدي الثاني وتقوم المدرسة الاختبار البعدي الثالث للمجموعة الصغيرة بتحسين الإنتاج من تجربة الثاني. - تطلب المدرسة الطلاب أن يعملوا الواجبة في ورقة الاختبار القبلي في المجموعة الكبيرة	الأنشطة التعليمية	
٢	-تختتم المدرسة والطلاب خلاصة المادة التعليمية التي ما تعلمه الطلاب -تقدم أن تؤكد المدرسة التعزيز عن المادة -تأمر المدرسة الطلاب أن يتعلموا	الاختتام	

	<p>المفردات في البيت</p> <p>- تعطي المدرسة للطلاب النصيحة</p> <p>- تلقى المدرسة السلام إلى الطلاب</p> <p>قبل خروج الفصل.</p>		
--	--	--	--

الجدول ٤-١٤

إجراء التعليم (اللقاء الرابع)

اللقاء الرابع

المادة : اللغة العربية

الفصل : الأول

الحصة الدراسية: ٧٠ دقائق

الوقت	خطوات عملية التعليم والتعلم	الرقم
١٠ دقائق	<p>- تدخل المدرسة إلى الفصل بالقاء السلام</p> <p>- تأمر المدرسة بقراءة الدعاء قبل</p>	١

	<p>التعليم</p> <p>- تقوم المدرسة بقراءة كشف الغياب وتدعو واحدا فواحدا.</p> <p>- تعطي المدرسة دوافعا إلى الطلاب قبل التعليم</p>		
<p>٥٨ دقائق</p>	<p>- عرّف المعلم المفردات من السهل إلى الصعب بطريقة نطقها.</p> <p>- ثم طلب المعلم من بعض الطلاب لتقديم أمثلة عن المفردات التي تعلموا والتعبير عنها شفويا</p> <p>- ثم يدعو المعلم بعض الطلاب الآخرين للتحدث باللغة العربية فيما يتعلق بالمفردات التي تعلموا</p> <p>- طلب المعلم الطلاب للتحدث باللغة العربية ويمارسون باستخدام الأدوات المدرسية</p> <p>- يصلح المعلم تركيب اللغة المتعلقة بالجمل التي يتحدثون الطلاب</p> <p>- يقوم المعلم الطلاب عن المفردات التي تعلموا من خلال تقديم سؤالا</p>	<p>الأنشطة التعليمية</p>	

	للطلاب عن معنى المفردات دون النظر إلى الكتاب المدرسي - تطلب المدرسة الطلاب أن يعملوا الواجبة في ورقة الاختبار البعدي في المجموعة الكبيرة		
٢	-تحتّم المدرسة والطلاب خلاصة المادة التعليمية التي ما تعلمه الطلاب -تقدم أن تؤكد المدرسة التعزيز عن المادة -تأمر المدرسة الطلاب أن يتعلموا المفردات في البيت - تعطي المدرسة للطلاب النصيحة - تلقى المدرسة السلام إلى الطلاب قبل خروج الفصل.	الاختتام	

قامت الباحثة بثلاث تجربات على سبعة الطلاب في هذه

الخطوة، وتكون النتيجة كما يلي:

الجدول ٤-١٥

رقم	الطالب	التجربة	التجربة	التجربة
-----	--------	---------	---------	---------

الثالثة	الثانية	الأولى		
٩٥	٩٠	٢٠	الطالب ١	١
٨٥	٨٠	٣٠	الطالب ٢	٢
٩٠	٨٠	٦٠	الطالب ٣	٣
٨٥	٨٠	٥٠	الطالب ٤	٤
٩٥	٩٠	٤٠	الطالب ٥	٥
٩٥	٩٠	٢٠	الطالب ٦	٦
٩٠	٨٠	٢٥	الطالب ٧	٧
٦٣٥	٥٩٠	٢٤٥	العدد	
٩٠,٧	٨٤,٣	٣٥	المعدل	

والحاصل كما في الجدول الآتي:

عملية حساب التجريبية الأولى والثانية بالرموز t :

البيانات:

$md =$ متوسط الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى والمتغيرة الثانية

$\sum d =$ مجموع الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية

$n =$ عدد أفراد العينة

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\sum x^2 d}}$$

$$md = \frac{\sum d}{n}$$

$$md = \frac{-345}{7}$$

$$md = -49,3$$

$$t = \frac{md}{\frac{\sqrt{\sum x^2 d}}{n(n-1)}}$$

$$t = \frac{-49,3}{\frac{\sqrt{19125}}{7(7-1)}}$$

$$t = \frac{-49,3}{\frac{\sqrt{19125}}{7(6)}}$$

$$t = \frac{-49,3}{\frac{\sqrt{19125}}{42}}$$

$$t = \frac{-49,3}{\sqrt{455,4}}$$

$$t = \frac{-49,3}{\sqrt{21,3}}$$

$$t: 2,31$$

عملية حساب التجريبية الثانية والثالثة بالرموز t :

$$t = \frac{Md}{\frac{\sqrt{\sum x^2 d}}{\sum d}}$$

$$md = \frac{\sum d}{n}$$

$$md = \frac{-45}{7}$$

$$md = -6,4$$

$$t = \frac{md}{\frac{\sqrt{\sum x^2 d}}{n(n-1)}}$$

$$t = \frac{-6,4}{\frac{\sqrt{325}}{7(7-1)}}$$

$$t = \frac{-6,4}{\frac{\sqrt{325}}{7(6)}}$$

$$t = \frac{-6,4}{\frac{\sqrt{325}}{42}}$$

$$t = \frac{-6,4}{\sqrt{7,7}}$$

$$t = \frac{-6,4}{\sqrt{2,7}}$$

$$t: 2,37$$

عملية حساب التجريبية الأولى والثالثة بالرموز t :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\sum x^2 d}}$$

$$md = \frac{\sum d}{n}$$

$$md = \frac{-390}{7}$$

$$md = -55,7$$

$$t = \frac{md}{\frac{\sqrt{\sum x^2 d}}{n(n-1)}}$$

$$t = \frac{-55,7}{\frac{\sqrt{23650}}{7(7-1)}}$$

$$t = \frac{-55,7}{\frac{\sqrt{23650}}{7(6)}}$$

$$t = \frac{-55,7}{\frac{\sqrt{23650}}{42}}$$

$$t = \frac{-55,7}{\sqrt{563}}$$

$$t = \frac{-55,7}{\sqrt{23,72}}$$

$$t: 2,34$$

فوجدت الباحثة في هذا البحث أن نتيجة التجربة ٢ أكبر من نتيجة التجربة ١ (المعدل ٨٤,٣ < ٣٥ وت- الحساب ٢,٣١) وأن نتيجة التجربة ٣ أكبر من نتيجة التجربة ٢ (المعدل ٩٠,٧ < ٨٤,٣ وت- الحساب ٢,٣٧) وأن نتيجة التجربة ٣ أكبر من نتيجة ١ (المعدل ٩٠,٧ < ٣٥ وت- الحساب ٢,٣٤)

(٧) مراجعة المنتج

بعد قامت الباحثة بالتجربة الأولى وجدت الباحثة نقصان من ناحية الجملة المستخدمة لأن قد يكون بعض الطلاب يفهمون اللغة العربية قليلا. وهم لا يفهمون ما قالت المدرسة عن الجملة من

المفردات، فزادت الباحثة الجملة البسيطة من المفردات حتى يفهموا الطلاب.

٨) تجريبية استخدام المنتج

لقد تمت عملية تعليم اللغة العربية بالطريقة الممارسة وحصلت الباحثة نتيجة الطلاب كما في الجدول:

جدول نتائج الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الكبيرة

الجدول ٤-١١

رقم	الطلاب	التجربة الأولى	التجربة الثانية
١	الطالب ١	٣٠	٩٠
٢	الطالب ٢	٤٠	٨٠
٣	الطالب ٣	٧٠	٨٠
٤	الطالب ٤	٦٠	٧٥
٥	الطالب ٥	٥٥	٩٠
٦	الطالب ٦	٣٠	٩٥
٧	الطالب ٧	٣٥	٨٠
٨	الطالب ٨	٦٠	٨٥
٩	الطالب ٩	١٥	٨٥
١٠	الطالب ١٠	٣٠	٩٥
١١	الطالب ١١	٢٠	٨٠

٨٥	٤٥	الطالب ١٢	١٢
٨٠	٤٠	الطالب ١٣	١٣
٨٥	١٥	الطالب ١٤	١٤
٨٥	٣٠	الطالب ١٥	١٥
٨٠	٣٠	الطالب ١٦	١٦
٧٠	١٥	الطالب ١٧	١٧
٩٥	٤٠	الطالب ١٨	١٨
٩٥	٦٠	الطالب ١٩	١٩
٩٠	٤٥	الطالب ٢٠	٢٠
١٠٠	٤٠	الطالب ٢١	٢١
٩٥	٢٠	الطالب ٢٢	٢٢
١٠٠	٤٥	الطالب ٢٣	٢٣
٨٥	١٠	الطالب ٢٤	٢٤
٩٠	٤٠	الطالب ٢٥	٢٥
٢١٧٠	٩٢٠	العدد	
٨٦٤٨	٣٦٤٨	المعدل	

عملية حساب التجريبية الأولى والثانية بالرموز t :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\sum x^2 d}}$$

$$md = \frac{\sum d}{n}$$

$$md = \frac{-1720}{25}$$

$$md = -68,8$$

$$t = \frac{md}{\frac{\sqrt{\sum x^2 d}}{n(n-1)}}$$

$$t = \frac{-68,8}{\frac{\sqrt{51925}}{25(25-1)}}$$

$$t = \frac{-68,8}{\frac{\sqrt{51925}}{25(24)}}$$

$$t = \frac{-68,8}{\frac{\sqrt{51925}}{600}}$$

$$t = \frac{-68,8}{\sqrt{86,54}}$$

$$t = \frac{-68,8}{\sqrt{9,30}}$$

$$t: 7,64$$

فوجدت الباحثة في هذا البحث أن نتيجة التجربة ٢ أكبر من

نتيجة ١ (المعدل $86,8 < 36,8$ وت - الحساب $7,64$).

(٩) مراجعة المنتج

قد حصلت الباحثة على النتيجة المرجوة، لذلك نخطوا إلى الخطوة بعدها.

١٠) تصنع الشامل للمنتجات

لقد تمت كل الخطوات في عملية البحث والتطوير وكانت طريقة تعليم اللغة العربية يسمى بـ "الممارسة" فعالة لترقية الطلاب على ذكر المفردات للمرحلة المتوسطة. وهذه الطريقة الجديدة إستخدمها المدرس اللغة الآخرين لترقية طلابهم على ذكر المفردات.

ج- تحقيق الفروض

وأما الفروض التي وضعته الباحثة في هذا البحث منها:

١- الفرض الصفري: إستخدام الطريقة "الممارسة" لم تكن فعالة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بمدسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar.

٢- الفرض البديل: إستخدام الطريقة "الممارسة" تكون فعالة لترقية قدرة الطلاب على تعليم المفردات بمدسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar فوجد النتيجة ت الجدول (t-table) على مستوى الدلالة (Signifikansi) ٥% وهو ٠,٩٤٢ وفي مستوى الدلالة (Signifikansi) ١% وهو ٢,٨٦. وإذا كانت نتيجة ت الحساب (t-hitung) أكبر من نتيجة ت الجدول (t-table)، فذلك الفرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول. وإذا كانت نتيجة ت الحساب (t-hitung) أصغر من نتيجة ت

الجدول (t-table) فذلك الفرض الصفري (H_0) مقبول والفرض البديل (H_a) مردود.

ومن الرموز السابق وجدت الباحثة النتيجة ت الحساب (t-
hitung) ٧,٦٤ والنتيجة ت الجدول (t-table) على مستوى
الدلالة (Signifikansi) ٥% وهو ٢,٠٩، وفي مستوى الدلالة
(Signifikansi) ١% وهو ٢,٨٦. فالنتيجة ت الحساب (t-
hitung) أكبر من نتيجة ت الجدول (t-table)
(٢,٠٩ < ٧,٦٤ < ٢,٨٦) والفرض الصفري (H_0) مردود
والفرض البديل (H_a) مقبول. إن تعليم اللغة العربية بالطريقة
الممارسة في الفصل الأول - ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
المهاجرين Aceh Besar ترقى قدرة الطلاب في ذكر المفردات وقد
حصلت الباحثة في هذا البحث أن نتيجة التجربة ٢ أكبر من
نتيجة ١ (المعدل ٨٦,٨ < ٣٦,٨ وت- الحساب ٧,٦٤).

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

١- تطوير الطريقة الممارسة على عشر خطوات، الأول، بحث عن المشكلات واحتياجات الطلاب منها: صعب الطلاب على ذكر المفردات ويحتاج إلى الطريقة المناسبة والجيدة في عملية التعليم وتعلم اللغة العربية. الثاني، جمع المعلومات في ميدان البحث، الثالث هو تصميم المنتج، الرابع تحقق تصميم المنتج مع الخبراء لتحقيق المنتج حتى الطريقة الجديدة تكون أحسن في تعليم اللغة العربية، الخامس تحسين التصميم بعد مقابلة الخبراء، السادس تجريبية المنتج الأولى، السابع مراجعة المنتج أو تصحيح العيوب التي يوجد في تجريبية المنتج الأولى، الثامن تجريبية المنتج الثانية. التاسع، مراجعة المنتج ، العاشر تصنيع الشامل للمنتجات.

٢- إن عملية تعليم وتعلم اللغة العربية بطريقة الممارسة في الفصل الأول -ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar تكون فعالا لترقية قدرة الطلاب في تعليم المفردات للمرحلة المتوسطة. وتعليم اللغة العربية بالطريقة الممارسة في الفصل الأول ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين Aceh Besar ترقى قدرة الطلاب في ذكر المفردات

وقد حصلت الباحثة في هذا البحث أن نتيجة التجربة ٢ أكبر من التجربة ١ (المعدل $86,8 < 36,8$ وت- الحساب $7,64$).

ب- الإقتراحات

- ١- على المدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين أن يستخدم الطريقة الجيدة والمناسبة لترقية قدرة الطلاب في عملية التعليم والتعلم.
- ٢- على المدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين أن يختار الكتاب الجيد الذي يلاشم بقدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية
- ٣- على المدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين أن يتكلم باللغة العربية مع الطلاب لكي يعودوا على استخدام اللغة العربية صحيحا.

المراجع

أ- المراجع العربية

أحمد بن صالح الصبيحي، إستراتيجيات النجاح في تعلم اللغة الثانية،
(المدينة المنورة: الجامعة الإسلامية، ٢٠١٣)

أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية، (مكة المكرمة : طراسة
مسحية نقدية، ٢٠٠٠)

أحمد محمد طيب، التقويم والقياس النفسي التربوي، (إسكندرية:
التكتب ساجلمعى الحديث، بدون السنة)

أحمد عبد الكريم الخولي، اكتساب اللغة نظريات وتطبيقات، (عمان:
دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)

الحافظ عبد الرحيم الشيخ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (إربد:
شارع الجامعة، ٢٠١٣)

ألي أحمد مذكور، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية
والتطبيق (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)

السيد محمد دعذور، إستراتيجيات تعلم اللغة، (مكتبة الأنجلو المصرية
: ١٩٩٦)

تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (تونس - المنظمة العربية للتربية
والثقافة والعلوم : ١٩٩٢)

جابر بن زاهر العسيري ، "إستراتيجيات تعلم المفردات وعلاقتها
بالتحصيل اللغوي" (وزارة التعليم العالي: المملكة العربية
السعودية، بدون السنة)

حاتم حسين البصيص، "تنمية مهارات القراءة والكتابة"
(دمشق، ٢٠١١)

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه
وأساليه (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)
سعيد محمد السعيد، طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها
التربوية (عمان - دار الفكر ناشرون، بدون السنة)

سيف الدين "طرق في تعليم مفردات اللغة العربية، التدريس" (المجلد
السابع، العدد الثاني، ٢٠١٩)

صالح بن حمد العساف، "المدخل الى البحث في العلوم السلوكية"
(الطبعة الثانية، مكتب العبكان، بدون السنة)

صالح نصيرات، "طرق تدريس العربية"، (عمان : دار الشروق، ٢٠٠٦)

عبد العزيز بن ابراهيم العاصيلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم
اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية،
١٩٩٩)

عبد العزيز بن إبراهيم العاصيلي، علم اللغة النفسي، (الرياض: جامعة
الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٧)

عبد المجيد الطيب عمر، "منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة" (جامعة أم درمان الإسلامية، ٢٠١٠)

على أحمد مذكور، و إيمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)

كريم بن سعيد، تعليمية اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، ٢٠١٦-٢٠١٧)

ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات اللغوية (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)

محمد دعدور، إستراتيجيات تعلم اللغة (مصر: مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٩٦)

محمد رجب فضل الله، التعليم اللغوي (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٢)
 محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (كلية التربية: جامعة عين الشمس، ١٩٨٥)

محمود على سمان، "التوجيه في تدريس اللغة العربية" (القاهرة: دار المعارف، ١١١٩)

معمر نواف الهوازنة، اكتساب اللغة عند الأطفال، (دمشق: وزارة الثقافة، ٢٠١٠)

ناصر عبد الغالي وعبل حميد عبد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية
الغير الناطقين بالعربية (دار الغالي: الرياض، ١٩٩١)
وليد احمد جابر، طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية،
(عمان: دار الفكر ناشرون وموزعو، ٢٠١٣)

ب- المراجع الإندونيسيا

- Anas Sudjono, **Pengantar Evaluasi Pendidikan** (Jakarta :
Rajawali Pers, 2013)
- Budiyono Saputro, **Manajemen Penelitian Pengembangan**
(Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2011)
- Faiqah, N. Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Sekolah.
(*Jurnal At-Tafkir*, Vol. 10, No.1, 2017)
- Faiz Mazdha Aufa, “*Al-Madkhal Al-Makrify*”(Lisanan Arabiya ,
Vol. II, No.2, 2018)
- Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* , (
Bandung: Remaja Rosdakarya 2009)
- Samiudin, “*Peran Metode*”,(*Jurnal Studi Islam* , Vol. 11, No.2,
2016)
- Sehri, A .*Metode Pengajaran Nahwu dalam Pengajaran Bahasa
Arab*,(*Jurnal Hunafa*, Vol.7, No.1,2010)
- Siti Maesaroh, “*Peranan Metode Pembelajaran Terhadap Minat
dan Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam*”,(*jurnal
Kependidikan* , Vol. I, No.1, 2013)
- Sudjono Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja
Grafindo Persada,2008)

Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*(Surabaya: Media Peradaban gemilang,2018)

ج- المراجع الإنترنت

<https://alrbanyon.yoo7.com/t3791-topic>. 3November 2019.



KEPUTUSAN DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
Nomor: 332/Un.08/Ps/07/2022

Tentang:
PENUNJUKAN PEMBIMBING TESIS MAHASISWA

DIREKTUR PASCASARJANA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : 1. bahwa untuk menjamin kelancaran penyelesaian studi pada Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh dipandang perlu menunjuk Pembimbing Tesis bagi mahasiswa;
2. bahwa mereka yang namanya tercantum dalam Keputusan ini, dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai Pembimbing Tesis.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
3. Keputusan Menteri Agama Nomor 156 Tahun 2004 tentang Pedoman/Pengawasan, Pengendalian dan Pembinaan Diploma, Sarjana, Pascasarjana Pada Perguruan Tinggi Agama;
4. Keputusan Menteri Agama Nomor 21 Tahun 2015 tentang STATUTA UIN Ar-Raniry;
5. Keputusan Dirjen Binbaga Islam Departemen Agama R.I. Nomor 40/E/1988 tentang Penyelenggaraan Program Pascasarjana IAIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
6. Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015 tanggal 2 Januari 2015 tentang Pemberian Kuasa dan Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana dalam lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : 1. Hasil Seminar Proposal Tesis semester Genap Tahun Akademik 2021/2022, pada hari Selasa tanggal 15 Maret 2022.
2. Keputusan Rapat Pimpinan Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada hari Jumat Tanggal 01 Juli 2022.

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan :
Kesatu : Menunjuk:
1. Dr. Mukhlisah, MA
2. Dr. Badruzzaman, MA

Sebagai Pembimbing Tesis yang diajukan oleh:

Nama : Mia Wahyuni
NIM : 201003048
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul :

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير
بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين (Aceh Besar

- Kedua : Pembimbing Tesis bertugas untuk mengarahkan, memberikan kritik konstruktif dan bimbingan Tesis sehingga dianggap memenuhi standar untuk memperoleh gelar Magister.
- Ketiga : Kepada Pembimbing Tesis yang namanya tersebut di atas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan yang berlaku.
- Keempat : Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan.
- Kelima : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dan berakhir pada tanggal 31 Agustus 2024 dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam penetapan ini.

Ditetapkan di Banda Aceh
Pada tanggal 04 Juli 2022

Direktur


Mukhsin Nyak Umar



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
PASCASARJANA**

Jl. Ar-Raniry No. 1 Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telepon (0651) 7552397, Hp. 085297931017, Fax (0651) 7552922
E-mail: pascasarjanauinar@ar-raniry.ac.id Website: pps.ar-raniry.ac.id

Nomor : 3628/Un.08/ Ps.TU/11/2022
Lamp : -
Hal : **Pengantar Penelitian Tesis**

Banda Aceh, 21 November 2022

Kepada Yth
Kepala SMP Islam Al-Muhajirin
di-

Kabupaten Aceh Besar

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan Hormat, Direktur Pascasarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh menerangkan bahwa:

N a m a : Mia Wahyuni
NIM : 201003048
Tempat/Tgl. Lahir : Meukek / 30 September 1998
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Desa Babah Jurong Kab. Aceh Besar

adalah mahasiswa Pascasarjana UIN Ar-Raniry yang sedang mempersiapkan penyelesaian penelitian Tesis yang berjudul :

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المنخل المعرفي والمنخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين (Aceh Besar)

Sehubungan dengan hal tersebut di atas, maka kami mohon bantuan Bapak/Ibu dapat mengizinkan kepada mahasiswa yang bersangkutan untuk melakukan penelitian dan memberikan data seperlunya.

Demikian surat pengantar ini dikeluarkan, atas perhatian dan kerjasamanya kami haturkan terima kasih.

Wassalam,
An. Direktur
Kasubbag TU,


Ismail

Tembusan: Direktur Ps (sebagai laporan).





PEMERINTAH KABUPATEN ACEH BESAR
DINAS PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
SMP ISLAM AL-MUHAJIRIN

Jalan Cot Iri-Bakoy, Gampong Babah Jurong, Kecamatan Kuta Baro
Kabupaten Aceh Besar, Aceh-Indonesia



Nomor : 131/SMPIT.A-MHJ/XII/2022

12 Desember 2022.M.

Lampiran : -

Aceh Besar:

Perihal : Keterangan Telah Melakukan Penelitian.

18 Jumadil Awa 1444.H.

Yth

Dekan bidang akademik dan kelembagaan

UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Di _

Banda Aceh.

Dengan Hormat

Sehubungan dengan surat dari UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor : 3628/Un.08/Ps.TU/11/2022 Tanggal 21 November 2022 Tentang Hal Penelitian Ilmiah Mahasiswa Pada Dayah Al-Muhajirin maka kami menyatakan :

Nama : Mia Wahyuni

Nim : 201003048

Prodi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Telah melakukan tugas mengumpulkan data untuk Penelitian Ilmiah Mahasiswa pada tanggal 07 s/d 10 Desember dengan judul :

تطوير تعليم المفردات بطريقة الممارسة على أساس المدخل المعرفي والمدخل الاتصالي (دراسة البحث والتطوير

بمدرسة المتوسطة الإسلامية المهاجرين اآعه Besar)

Demikianlah surat keterangan ini kami keluarkan untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Kepala Sekolah,

Samsul Bahri, S.Pd.



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP)

Satuan Pendidikan : SMP Islam Al-Muhajirin

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : VII/ Ganjil

Materi Pokok : المفردات (من يوميات الأسرة)

Alokasi waktu : 2 x 35 Menit

A. KOMPETENSI INTI

- KI 1 : Menghargai dan menghayati ajaran agama islam
- KI 2 : Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin tanggung jawab, peduli (toleransi, gotongroyong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
- KI 3 : Memahami pengetahuan (factual, konseptual dan procedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
- KI 4 : Mencoba, mengolah dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai yang dipelajari di madrasah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang / teori.

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
<p>3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan topik من يوميات الأسرة baik secara lisan maupun tertulis</p>	<p>3.1.1 Meniru bunyi kata, frase dan kalimat yang diperdengarkan terkait dengan topik من يوميات الأسرة dengan lafadz yang baik dan benar</p> <p>3.1.2 Membedakan bunyi kata, frase dan kalimat yang diperdengarkan terkait dengan topik من يوميات الأسرة dengan benar</p>
<p>3.2 Melafalkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik من يوميات الأسرة</p>	<p>3.2.1 Membaca teks bahasa Arab terkait dengan topik من يوميات الأسرة dengan fasih dan lancar</p> <p>3.2.2 Menjawab pertanyaan atau latihan terkait topik من يوميات الأسرة dengan tepat dan benar</p>
<p>3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik الساعة</p>	<p>3.3.1 Mengartikan kata/frasa dan kalimat bahasa Arab terkait topik الساعة dengan baik dan benar</p> <p>3.3.2 Menjelaskan bacaan dari teks terkait topik الساعة dengan baik dan benar</p>

	benar
4.1 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan menanyakan dan merespon tentang الساعة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai akonteks.	<p>4.1.1 Mempraktekkan dialog sederhana secara berpasangan terkait topik الساعة dengan lafadz dan intonasi yang baik dan benar</p> <p>4.1.2 Menyebutkan ungkapan sederhana terkait topik الساعة dengan baik dan benar</p>
4.2 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang الساعة	<p>4.2.1 Menyatakan kalimat kalimat sederhana secara lisan terkait topik الساعة menggunakan tarkib الجملة الاسمية dengan tepat dan benar</p> <p>4.2.2 Menyimpulkan informasi yang terdapat dalam teks terkait topik الساعة secara lisan dengan memperhatikan struktur dan kaidah bahasa arab yang benar</p>
4.3 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang الساعة	4.3.1 Merangkum informasi dari bacaan secara

<p>dalam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat.</p> <p>4.4 Menyusun teks sederhana tentang topik من يوميات الأسرة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar sesuai konteks</p>	<p>tertulis terkait topik من يوميات الأسرة sesuai dengan unsur kebahasaan yang baik dan benar.</p> <p>4.3.2 Memodifikasi bentuk dialog bahasa arab terkait topik من يوميات الأسرة dengan bahasa sederhana dan tepat</p> <p>4.4.1 Menggabungkan kata kata sehingga menjadi kalimat yang utuh terkait topik من يوميات الأسرة</p> <p>4.4.2 Menuliskan kalimat sederhana terkait topik من يوميات الأسرة</p>
<p>Tarkib</p>	<p>أسئلة عن المفردات من يوميات الأسرة</p>

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengumpulkan informasi, mengasosiasi dan mengkomunikasi siswa dapat;

1. Mendengar secara baik dan membedakan bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab terkait dengan topik من يوميات الأسرة
2. Melakukan dialog percakapan sederhana terkait topik من يوميات الأسرة dengan lancar dan intonasi yang baik dan benar
3. Membaca dan memahami makna teks b.arab yang berkaitan dengan topik من يوميات الأسرة dengan fasih dan lancar.
4. Menulis kalimat sederhana dalam bentuk paragraph sederhana bahasaArab terkaitdengan topik من يوميات الأسرة dengan menggunakan tarkib الجملة الاسمية

D. Metode pembelajaran

1. Pendekatan Kognitif
2. Pendekatan Komunikatif
3. Metode Mumarasah
4. Penilaian Autentik

E. Media, Alat dan Sumber Belajar

1. Buku Paket
2. Papan Tulis
3. Peralatan Sekolah

F. Kegiatan Pembelajaran

Pertemuan Pertama

Kegiatan Guru	Kegiatan siswa	Waktu
Pendahuluan a. Guru memberi salam dan menunjuk ketua kelas untuk memimpin doa bersama Guru mengondisikan kelas agar kondusif untuk mendukung proses pembelajaran dengan cara meminta peserta didik memberikan papan tulis dan merapikan tempat duduk, menyiapkan buku pelajaran b. Guru mengondisikan kelas, agar kondusif untuk mendukung proses pembelajaran dengan cara meminta peserta didik membersihkan papan tulis dan	a. Siswa menjawab salam dan memulai untuk membacadoa b. Siswa mempersiapkan kelas untuk belajar dengan membersihkan papan tulis, merapikan tempat	40 Menit

<p>merapikan tempat duduk, menyiapkan buku pelajaran</p> <p>c. Guru Mengabsen siswa</p> <p>d. Guru memberikan motivasi kepada peserta didik</p> <p>e. Guru menjelaskan keterkaitan tujuan dengan pembelajaran yang akan disampaikan yang harus dikuasai oleh peserta didik</p> <p>f. Guru melakukan pretest mengenai materi yang akan disampaikan</p>	<p>duduk dan menyiapkan buku pelajaran</p> <p>c. Siswa Menjawab absensi</p> <p>d. Siswa merespon kegiatan-kegiatan tersebut.</p> <p>e. Siswa menyimak penjelasan guru dan menanyakan hal yang tidak dimengerti</p> <p>f. Siswa mengerjakan soal pre-test dari guru</p>	
<p>Kegiatan Inti Mengamati</p> <p>a. Mengenalkan kosa kata dari yang mudah ke yang sulit dengan cara melafalkan kosa kata tersebut.</p> <p>b. Guru memperdengarkan bunyi, kata frasa dan kalimat bahasa arab terkait topik</p>	<p>a. Menyimak dan memperhatikan secara seksama bunyi kata, frasad an kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan</p> <p>b. Menirukan bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang diperdengarkan</p>	<p>219 Menit</p>

<p>Menanya</p> <p>a. Guru mendorong siswa untuk mengikuti apa yang diucapkan oleh guru dan menerjemahkan kosakata dengan memperagakannya</p> <p>b. Kemudian Guru menyuruh sebagian murid untuk membuat contoh tentang kosa kata yang telah dipelajari dan mengungkapkannya secara lisan</p> <p>c.</p> <p>Mengumpulkan Informasi</p> <p>a. Kemudian Guru mengajak sebagian murid yang lain untuk berbicara dalam bahasa arab terkait dengan kosakata yang telah dipelajari</p> <p>b. Guru mengajak sebagian murid yang lain untuk berbicara dalam bahasa arab terkait dengan kosakata yang telah dipelajari</p>	<p>a. Siswa mengikuti dan menanyakan tentang mufradat yang belum diketahui artinya kepada guru</p> <p>b. Siswa membuat contoh tentang kosa kata yang telah dipelajari dan mengungkapkannya secara lisan.</p> <p>a. Siswa berbicara dalam bahasa arab terkait dengan kosa kata yang telah dipelajari..</p> <p>b. Siswa melakukan kegiatan yang diinstruksikan guru untuk berbicara</p>	
--	---	--

<p>Mengasosiasi</p> <p>a. Kemudian Guru meminta murid satu persatu untuk berbicara dengan bahasa arab dan mempraktekannya dengan cara bermain peran.</p> <p>b. Kemudian guru melakukan perbaikan terhadap struktur bahasa yang berhubungan dengan kalimat yang dibicarakan.</p> <p>Mengkomunikasi</p> <p>a. Guru meminta siswa untuk menyampaikan kalimat bahasa arab sesuai dengan struktur kalimat yang telah dijelaskan oleh guru. buku pelajaran.</p>	<p>a. Siswa berbicara dengan menggunakan bahasa arab dan mempraktekaanya dengan cara bermain peran.</p> <p>b. Murid mendengarkan apa yang disampaikan oleh guru</p> <p>a. Siswa berbicara dengan bahasa arab sesuai dengan struktur bahasa yang telah dijelaskan oleh guru.</p>	
<p>Penutup</p> <p>a. Mengevaluasi siswa dengan post test secara tertulis terkait materi yang telah dipelajari</p>	<p>a. Menjawab pertanyaan-pertanyaan yang diajukan oleh guru</p>	<p>21 Menit</p>

<p>b. Menunjuk seorang siswa untuk mengungkapkan kesimpulan, manfaat dan pesan moral yang dapat diambil dari pembelajaran hari ini.</p> <p>c. Memberi penguatan terhadap materi yang dipelajari hari ini</p> <p>d. Refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilalui</p> <p>e. Memberikan nasehat serta menumbuhkan motivasi siswa untuk terus belajar dengan giat</p> <p>f. Menutup kegiatan pembelajaran dengan berdo'a dan salam</p>	<p>b. Siswa mengungkapkan kesimpulan, manfaat dan pesan moral yang dapat diambil dari pembelajaran hari ini.</p> <p>c. Menyimak dan memperhatikan penjelasan guru dengan seksama</p> <p>d. Siswa Merespon pertanyaan guru terkait refleksi terhadap pembelajaran.</p> <p>e. Menyimak dan memperhatikan nasihat dari guru</p> <p>f. Berdo'a kemudian salam</p>	
---	---	--

Lampiran 1: Materi Pembelajaran



أدرس الفقه



أقرأ الجريدة



أجلس على الكرسي



أكتب الدرس



أطبخ الرز



أشرب اللبن



أعمل في المطبخ



أساعد أمي



أكل الخبز



أعد الطعام



أغسل الملابس



غرفة المكتب



غرفة المذاكرة



غرفة النوم



غرفة الأكل



غرفة الجلوس



الحمام



مصلى البيت



الحديقة

Lampiran II

1. Tes lisan

A. Menunjukkan lisan, mengungkapkan bahasa arab sesuai dengan kosakata yang telah dipelajari dengan baik dan benar

No	Aspek yang Dinilai	Skor
1.	Kefasihan dalam menyebutkan huruf	1-4
	Benar dan fasih	4
	Cukup benar dan cukup fasih	3

	Kurang benar dan kurang fasih	2
	Tidak benar dan tidak fasih	1
2.	Ketepatan mengartikan mufradat	1-4
	Baik dan sesuai	4
	Cukup baik dan sesuai	3
	Kurang baik dan kurang sesuai	2
	Tidak baik dan tidak sesuai	1
3.	Merangkai kata menjadi kalimat	1-4
	Tepat dan sesuai	4
	Cukup tepat dan cukup sesuai	3
	Kurang tepat dan kurang sesuai	2
	Tidak tepat dan tidak sesuai	1
4.	Menjawab pertanyaan guru dengan baik dan benar	1-4
	Baik dan benar	4
	Cukup baik dan cukup benar	3
	Kurang baik dan kurang benar	2
	Tidak baik dan tidak benar	1
5.	Berbicara menggunakan bahasa arab dengan baik dan benar	1-4
	Benar dan sesuai	4
	Cukup benar dan cukup sesuai	3
	Kurang benar dan kurang sesuai	2
	Tidak benar dan tidak sesuai	1

<p> Nilai akhir = $\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \frac{x}{12} \times 100 = \dots$ </p>	
---	--

No	Nama siswa	Aspek yang dinilai					total
		Kefasihan dalam menyebutkan huruf	Ketepatan mengartikan mufradat	Merangkai kata menjadi kalimat	Menjawab pertanyaan guru dengan baik dan benar	Berbicara dengan menggunakan bahasa arab dengan baik dan benar	
1.							
2.							
3.							
4.							

2. Penilaian Sikap Observasi

No	Aspek yang diobservasi	Pilihan Jawaban				Skor
		Selalu	Sering	Kadang kadang	Tidak Pernah	
1.	Perilaku Jujur					

2.	Disiplin					
3.	Bertanggung Jawab					
4.	Santun					
5.	Peduli					
6.	Percayadiri ddalam berinteraksi					
	Jumlah					

3. Rentang Skor Nilai Sikap

No	Keterangan	Jumlah Skor	Angka
1.	Baik Sekali/ Selalu	76-100	4
2.	Baik/ Sering	51-75	3
3.	Cukup/ Kadang - kadang	26-50	2
4.	Tidak Pernah	0-25	1

Penskoran: Nilai = Jumlah skor jawaban

6

Samadua, 10 November 2022

Mengetahui Peneliti,

Mia Wahyuni

NIM: 20100304

LEMBAR VALIDASI

Lembar Validasi Pengembangan Pembelajaran Mufradat Menggunakan Metode Mumarasah Berdasarkan Pendekatan komunikatif dan pendekatan kgnitif di SMP Islam Al-Muhajirin

Peneliti : Mia Wahyuni
Prodi : S2 Pendidikan Bahasa Arab
Nama Validator : Dr. A. Z. W. W., M. M. L. S.
NIP : 197603182009011007
Instansi : UIN AR - RANIRY
Tanggal Pengisian : 28 - 11 - 2022

A. PENGANTAR

Berdasarkan observasi langsung yang dilakukan oleh peneliti di SMP Islam Al-Muhajirin, peneliti menemukan permasalahan bahwa siswa kelas VII B mengalami kesulitan dalam mengingat kosakata bahasa Arab. Pada pembelajaran Mufradat guru menggunakan metode sam'iyah syafawiyah dimana guru memulai pelajaran dengan mengucapkan mufradat kemudian guru menyuruh murid untuk mengulang mufradat yang telah diucapkan oleh guru. Dan setelah itu guru meminta murid untuk menghafal kosakata dengan memberi waktu 30 menit untuk menghafal. Dan dengan metode ini murid merasa bosan sehingga sebagian besar dari murid ada yang tertidur ketika menghafal.

Oleh karena itu, berdasarkan dari permasalahan tersebut, peneliti ingin mengembangkan metode yang sesuai dengan pola pembelajaran yang dibutuhkan siswa, yaitu dengan mengembangkan Pembelajaran Mufradat Menggunakan Metode Mumarasah Berdasarkan Pendekatan komunikatif dan pendekatan kognitif di SMP Islam Al-Muhajirin.

Lembar validasi ini digunakan sebagai penilaian dan masukan untuk memperbaiki dan meningkatkan kualitas metode pembelajaran yang dikembangkan, sehingga bisa diketahui layak atau tidak layak metode pembelajaran tersebut diaplikasikan dalam pembelajaran mufradat.

B. PETUNJUK

1. Bapak/Ibu dimohon untuk memberikan penilaian pada setiap butir pernyataan dengan memberikan tanda check list (✓) pada kolom yang telah disediakan baik setuju maupun tidak setuju.
2. Bapak/Ibu dimohon untuk memberikan kritik dan saran perbaikan pada baris yang telah disediakan.

C. PENILAIAN

No	Langkah Pembelajaran metode ممارسة	Teori pendekatan/ Metode	Hasil		
			Sesuai	Tidak Sesuai	
1.	Mengenalkan kosa kata dari yang mudah ke yang sulit dengan cara melafalkan kosa kata tersebut	Materi Pembelajaran disusun dari yang mudah ke yang sulit dan disesuaikan dengan jenjang pembelajaran bahasa arab. Dimulai dari tingkatan pemula, menengah dan lanjutan. Materi disusun sesuai dengan tingkat kesulitan dan kerumitannya. Maka pengajar harus menganalisis materi agar dapat memetakannya masuk dalam kategori mudah atau sulit	Pendekatan Kognitif:	✓	
2.	Setelah Guru melafalkan kosakata tersebut, Kemudian guru menyuruh murid untuk mengikuti apa yang diucapkan oleh guru dan menerjemahkan kosakata dengan memperagakannya	Pembelajaran merupakan suatu perubahan status pengetahuan. Dalam pembelajaran bahasa arab, pembelajar mengalami proses penambahan pengetahuan. Baik yang baru pertama kali belajar ataupun pernah belajar, melalui pembelajaran, siswa akan mengalami perubahan status pengetahuan, dari yang sebelumnya tidak tahu menjadi tahu.	Pendekatan Kognitif:	✓	
3.	Kemudian Guru menyuruh sebagian murid untuk membuat contoh tentang kosa kata yang telah dipelajari dan mengungkapkannya secara lisan	Siswa diharapkan dapat berpartisipasi aktif dalam pembelajaran dengan berbagai interaksi serta pengalaman belajar. Guru perlu menyadari bahwa posisinya dalam proses pembelajaran adalah sebagai fasilitator	Pendekatan Kognitif:	✓	
4.	Kemudian Guru mengajak sebagian murid yang lain untuk berbicara dalam bahasa arab terkait dengan kosakata yang telah dipelajari	Pembelajaran bahasa arab tidak ditekankan pada hafalan hafalan kaidah secara keseluruhan, tetapi langsung kepada praktek penggunaan bahasa itu sendiri.	Pendekatan Komunikatif	✓	
5.	Kemudian Guru meminta murid satu	Pengajar semestinya lebih banyak mengajak bicara secara	Pendekatan		

	persatu untuk berbicara dengan bahasa arab dan mempraktekannya menggunakan peralatan sekolah	terbuka, penuh empati dan dibarengi dengan optimalisasi penggunaan alat alat indra sehingga proses pembelajaran akan lebih efektif	Komunikatif		
6.	Kemudian guru melakukan perbaikan terhadap struktur bahasa yang berhubungan dengan kalimat yang dibicarakan.	Pendekatan Komunikatif: Guru berperan sebagai penyuluh, menganalisis kebutuhan pembelajar dan menejer kelompok untuk berkomunikasi baik secara lisan maupun tulisan	Pendekatan Komunikatif		

D. KRITIK DAN SARAN

perlu memperhatikan lagi kesesuaian metode yg dikembangkan dgn pendekatan.

E. KESIMPULAN

Berdasarkan penilaian yang telah dilakukan, lembar validasi terhadap model pembelajaran yang dikembangkan oleh peneliti ini dinyatakan:

1. Layak digunakan untuk uji coba tanpa revisi.
2. Layak digunakan untuk uji coba setelah revisi.
3. Tidak layak digunakan untuk uji coba.

Mohon diberi tanda silang (X) pada nomor yang sesuai dengan kesimpulan Bapak/Ibu.

Banda Aceh,
Validator

B. Azwir
Dr. Azwir, M.P.S
NIP. 197603182007011007

LEMBAR VALIDASI

Lembar Validasi Pengembangan Pembelajaran Mufradat Menggunakan Metode Mumarasah Berdasarkan Pendekatan komunikatif dan pendekatan kgnitif di SMP Islam Al-Muhajirin

Peneliti : Mia Wahyuni
Prodi : S2 Pendidikan Bahasa Arab
Nama Validator : TAFEMIZI KINOLESY
NIP : 197908192006041003
Instansi : UIN AR-RANIRY
Tanggal Pengisian : 21-11-2022

A. PENGANTAR

Berdasarkan observasi langsung yang dilakukan oleh peneliti di SMP Islam Al-Muhajirin, peneliti menemukan permasalahan bahwa siswa kelas VIIIB mengalami kesulitan dalam mengingat kosa kata bahasa arab. Pada pembelajaran Mufradat guru menggunakan metode sam'iyah syafawiyah dimana guru memulai pelajaran dengan mengucapkan mufradat kemudian guru menyuruh murid untuk mengulang mufradat yang telah diucapkan oleh guru. Dan setelah itu guru meminta murid untuk menghafal kosa kata dengan memberi waktu 30 menit untuk menghafal. Dan dengan metode ini murid merasa bosan sehingga sebagian besar dari murid ada yang tertidur ketika menghafal.

Oleh karena itu, berdasarkan dari permasalahan tersebut, peneliti ingin mengembangkan metode yang sesuai dengan pola pembelajaran yang dibutuhkan siswa, yaitu dengan mengembangkan Pembelajaran Mufradat Menggunakan Metode Mumarasah Berdasarkan Pendekatan komunikatif dan pendekatan kgnitif di SMP Islam Al-Muhajirin.

Lembar validasi ini digunakan sebagai penilaian dan masukan untuk memperbaiki dan meningkatkan kualitas metode pembelajaran yang dikembangkan, sehingga bisa diketahui layak atau tidak layak metode pembelajaran tersebut diaplikasikan dalam pembelajaran mufradat.

B. PETUNJUK

1. Bapak/Ibu dimohon untuk memberikan penilaian pada setiap butir pernyataan dengan memberikan tanda check list (✓) pada kolom yang telah disediakan baik setuju maupun tidak setuju.
2. Bapak/Ibu dimohon untuk memberikan kritik dan saran perbaikan pada baris yang telah disediakan.

C. PENILAIAN

No	Langkah Pembelajaran metode ممازسه	Teori pendekatan/ Metode	Hasil	
			Sesuai	Tidak Sesuai
1.	Mengenalkan kosa kata dari yang mudah ke yang sulit dengan cara melafalkan kosa kata tersebut	Materi Pembelajaran disusun dari yang mudah ke yang sulit dan disesuaikan dengan jenjang pembelajaran bahasa arab. Dimulai dari tingkatan pemula, menengah dan lanjutan. Materi disusun sesuai dengan tingkat kesulitan dan kerumitannya. Maka pengajar harus menganalisis materi agar dapat memetakannya masuk dalam kategori mudah atau sulit	Pendekatan Kognitif: ✓	
2.	Setelah Guru melafalkan kosakata tersebut, Kemudian guru menyuruh murid untuk mengikuti apa yang diucapkan oleh guru dan menerjemahkan kosakata dengan memperagakannya	Pembelajaran merupakan suatu perubahan status pengetahuan. Dalam pembelajaran bahasa arab, pembelajar mengalami proses penambahan pengetahuan. Baik yang baru pertama kali belajar ataupun pernah belajar, melalui pembelajaran, siswa akan mengalami perubahan status pengetahuan, dari yang sebelumnya tidak tahu menjadi tahu.	Pendekatan Kognitif: ✓	
3.	Kemudian Guru menyuruh sebagian murid untuk membuat contoh tentang kosa kata yang telah dipelajari dan mengungkapkannya secara lisan	Siswa diharapkan dapat berpartisipasi aktif dalam pembelajaran dengan berbagai interaksi serta pengalaman belajar. Guru perlu menyadari bahwa posisinya dalam proses pembelajaran adalah sebagai fasilitator	Pendekatan Kognitif: ✓	
4.	Kemudian Guru mengajak sebagian murid yang lain untuk berbicara dalam bahasa arab terkait dengan kosakata yang telah dipelajari	Pembelajaran bahasa arab tidak ditekankan pada hafalan hafalan kaidah secara keseluruhan, tetapi langsung kepada praktek penggunaan bahasa itu sendiri.	Pendekatan Komunikatif: ✓	
5.	Kemudian Guru meminta murid satu	Pengajar semestinya lebih banyak mengajak bicara secara	Pendekatan	

	persatu untuk berbicara dengan bahasa arab dan mempraktekannya menggunakan peralatan sekolah	terbuka, penuh empati dan dibarengi dengan optimalisasi penggunaan alat alat indra sehingga proses pembelajaran akan lebih efektif	Komunikatif	<input checked="" type="checkbox"/>	
6.	Kemudian guru melakukan perbaikan terhadap struktur bahasa yang berhubungan dengan kalimat yang dibicarakan.	Pendekatan Komunikatif: Guru berperan sebagai penyuluh, penganalisis kebutuhan pembelajar dan menejer kelompok untuk berkomunikasi baik secara lisan maupun tulisan	Pendekatan Komunikatif	<input checked="" type="checkbox"/>	

D. KRITIK DAN SARAN

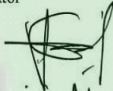
E. KESIMPULAN

Berdasarkan penilaian yang telah dilakukan, lembar validasi terhadap model pembelajaran yang dikembangkan oleh peneliti ini dinyatakan:

1. Layak digunakan untuk uji coba tanpa revisi.
2. Layak digunakan untuk uji coba setelah revisi.
3. Tidak layak digunakan untuk uji coba.

Mohon diberi tanda silang (X) pada nomor yang sesuai dengan kesimpulan Bapak/Ibu.

Banda Aceh, 24 Nov 2022
Validator


Dr. Tarina Ningsih, Med
NIP. 197908197606041003

PELAKSANAAN PEMBELAJARAN MENGGUNAKAN METODE MUMARASAH DALAM PEMBELAJARAN MUFRADAT

Nama Sekolah : SMP ISLAM AL-MUHAJIRIN
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : VII B
Pokok Bahasan : Mufradat

Petunjuk Pengisian:

Amatilah Hal hal yang menyangkut aktivitas peneliti selama kegiatan pembelajaran berlangsung.

Berdasarkan aspek tersebut pengamat diminta untuk memberikan penilaian tentang kemampuan peneliti mengelola pembelajaran berdasarkan skala penilaian berikut: "1= Sangat Kurang, "2= Kurang, "3= Cukup, "4= Baik

No.	Komponen	Yang diamati (Skala Nilai)	Nilai
1.	Pendidik Membuka pelajaran dengan mengucapkan salam, meminta ketua kelas menyiapkan temannya dan mengecek kehadiran peserta didik.	<p><u>Kriteria:</u> 1) Mengucapkan salam; 2) meminta ketua kelas untuk menyiapkan kelas, 3) Mengecek kehadiran peserta didik 4) memberikan appersepsi sebelum belajar ; 5) guru mereview kandungan materi sebelumnya dengan Tanya jawab.</p> <p>1.Sangat Kurang (satu s.d dua kriteria muncul) 2.Kurang (tiga kriteria muncul) 3.Baik (empat kriteria muncul) 4.Baik sekali (lima kriteria muncul)</p>	
2.	Pendidik menyampaikan Tujuan Pembelajaran	<p><u>Kriteria:</u> 1) Menjelaskan tujuan pembelajaran; 2) menjelaskan aktivitas yang akan dilakukan); 3) Tujuan</p>	

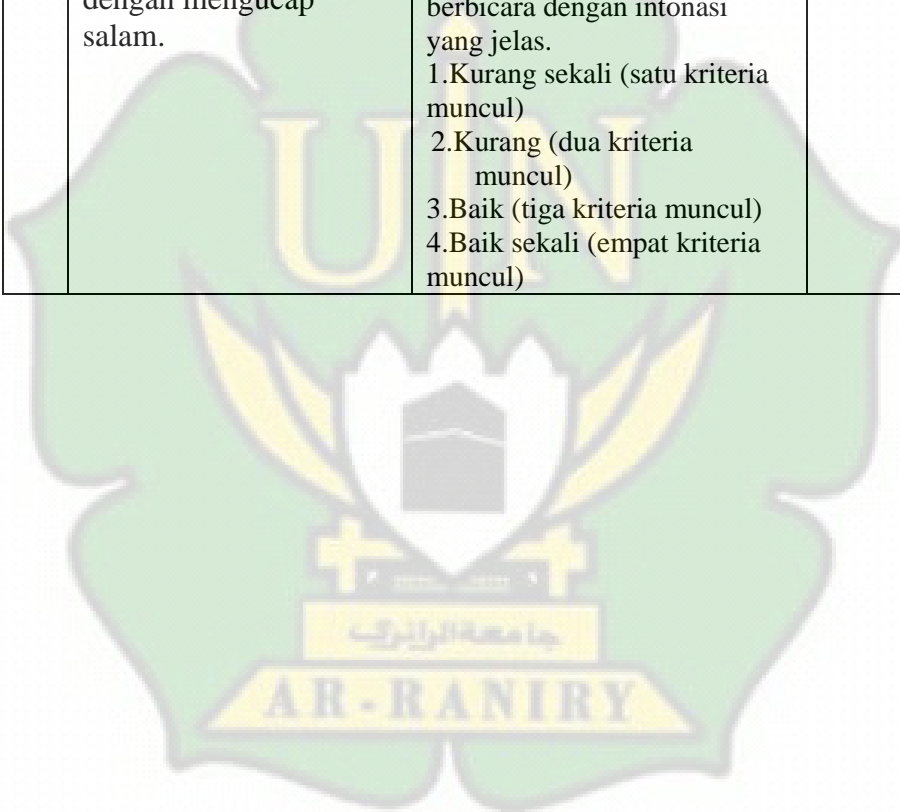
		<p>pembelajaran sesuai dengan KD 4) menyatakan target yang dicapai dalam seluruh rangkaian kegiatan.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Sangat Kurang (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
3.	<p>Pendidik memberikan motivasi dengan menjelaskan tujuan dan pentingnya materi ini dan manfaatnya dalam kehidupan sehari hari</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1) Pendidik memberikan motivasi ; 2)menjelaskan pentingnya materi dan manfaatnya; 3) menggunakan Bahasa Indonesia yang baik dan benar; 4) melakukan pretest untuk materi yang akan disampaikan;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Kurang sekali (Satu kriteria muncul) 2.Kurang (tiga kriteria muncul) 3.Baik (empat kriteria muncul) 4.Baik sekali (Empat kriteria muncul) 	
4.	<p>Pendidik menyampaikan dan menyajikan materi tahap demi tahap, mulai dari pemberian materi mufradat serta percakapan</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1) Pendidik menyampaikan materi, 2) Pendidik menguasai materi yang disampaikan; 3) memberikan contoh yang baik kepada peserta didik 4) memberikan materi mufradat serta percakapan.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
5.	<p>Pendidik membacakan</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1)Pendidik</p>	

	materi mufradat dan menginstruksikan peserta didik untuk mengulanginya	membacakan materi mufradat; 2)Pendidik membaca dengan fasih dan jelas; 3)Pendidik menginstruksikan peserta didik untuk mengulanginya; 4)Pendidik mempraktekan mufradat untuk menstimulasi peserta didik tentang makna dari mufradat. 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empatkriteria muncul)	
6.	Pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk memberikan contoh kalimat dari mufradat dan mengungkapkannya	<u>Kriteria:</u> 1)pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk memberikan contoh kalimat dari mufradat 2) pendidik menggunakan metode mumrasah; 3) metode yang digunakan sesuai dengan pendekatan komunikatif; 4) pembelajaran berorientasi pada pemerolehan kompetensi komunikatif, bukan ketepatan gramatikal; 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (2 kriteria muncul) 3.Baik (3kriteria muncul) 4.Baik sekali (4 kriteria muncul)	
7.	Guru mengajak murid untuk berbicara dengan menggunakan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan	<u>Kriteria:</u> 1) pendidik mengajak peserta didik untuk berbicara dengan bahasa arab 2)Pendidik melakukan Tanya jawab dengan peserta didik ; 3)pendidik berbicara dengan intonasi yang jelas ; 4) pendidik berbicara dengan	

		<p>baik dan benar.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
8.	<p>Pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk berbicara dengan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan dan mempraktekkannya dengan menggunakan peralatan disekolah.</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1) Pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk berbicara dengan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan dan mempraktekkannya dengan menggunakan peralatan disekolah. 2) pendidik menggunakan metode mumarasah; 3) metode yang digunakan sesuai dengan pendekatan komunikatif dan pendekatan kognitif; 4) pembelajaran tidak ditekankan pada hafalan hafalan kaidah secara keseluruhan, tetapi langsung kepada praktek penggunaan bahasa arab itu sendiri.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
9.	<p>Pendidik mengoreksi tarkib bahasa arab yang dipraktekkan oleh murid dengan menggunakan peralatan sekolah</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1).Pendidik mengoreksi tarkib bahasa arab yang dipraktekkan oleh murid 2)pendidik berbicara dengan intonasi yang jelas ; 3) pendidik berbicara dengan baik dan benar 4) Pendidik dalam proses pembelajaran</p>	

		<p>adalah sebagai fasilitator.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
10.	<p>Pendidik Melakukan evaluasi kepada peserta didik tentang mufradat yang dipelajari dengan menanyakan kepada murid satu persatu tentang arti mufradat. dan memberikan apresiasi kepada murid yang bisa menjawab pertanyaan tersebut</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1).Pendidik melakukan evaluasi kepada peserta didik dengan menanyakan kepada murid satu persatu tentang arti mufradat. 2)pendidik berbicara dengan intonasi yang jelas ; 3) pendidik berbicara dengan baik dan benar 4) Pendidik memberikan apresiasi kepada peserta didik yang bisa menjawab pertanyaan.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empat kriteria muncul) 	
11.	<p>Pendidik memberikan refleksi proses dan hasil pembelajaran dengan memberikan penguatan.</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1).Pendidik memberikan refleksi proses dan hasil pembelajaran dengan memberi penguatan. 2)pendidik berbicara dengan intonasi yang jelas ; 3) pendidik berbicara dengan baik dan benar 4) Pendidik dalam proses pembelajaran adalah sebagai fasilitator.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empat kriteria muncul) 	

		muncul)	
12.	Pendidik menyampaikan materi yang akan dibahas pada pertemuan selanjutnya, meminta peserta didik untuk mempelajari materi tersebut, dan menutup pembelajaran dengan mengucapkan salam.	<u>Kriteria:</u> 1).Pendidik menyampaikan materi yang akan dibahas pada pertemuan selanjutnya. 2)pendidik meminta peserta didik untuk mempelajari materi tersebut. 3) pendidik menutup pembelajaran dengan mengucapkan salam. 4) Pendidik berbicara dengan intonasi yang jelas. 1.Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul)	



LEMBAR OBSERVASI

PELAKSANAAN PEMBELAJARAN MENGGUNAKAN METODE MUMARASAH DALAM PEMBELAJARAN MUFRADAT

Nama Sekolah : SMP ISLAM AL-MUHAJIRIN
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : VII B
Pokok Bahasan : Mufradat

Petunjuk Pengisian:

Amatilah Hal hal yang menyangkut aktivitas peneliti selama kegiatan pembelajaran berlangsung.

Berdasarkan aspek tersebut pengamat diminta untuk memberikan penilaian tentang kemampuan peneliti mengelola pembelajaran berdasarkan skala penilaian berikut: “1= Sangat Kurang, “2= Kurang, “3= Cukup, “4= Baik

No.	Komponen	Yang diamati (Skala Nilai)	Nilai
1.	ketua kelas menyiapkan temannya dan menjawab salam.	<u>Kriteria:</u> 1) Menjawab salam; 2) ketua kelas menyiapkan kelas, 3) peserta didik menjawab absen 4) peserta didik memperhatikan guru berbicara ; 5) peserta didik menjawab pertanyaan guru tentang materi sebelumnya. 1.Sangat Kurang (satu s.d dua kriteria muncul) 2.Kurang (tiga kriteria muncul) 3.Baik (empat kriteria muncul) 4.Baik sekali (lima kriteria muncul)	
2.	Peserta didik mendengarkan tujuan pembelajaran yang	<u>Kriteria:</u> 1) Mendengarkan tujuan pembelajaran; 2) tidak berbicara dengan kawan); 3)	

	disampaikan guru	Tidak membuat keributan ⁴) tidak tidur ketika mendengarkan. 1.Sangat Kurang (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul)	
3.	Pendidik memberikan motivasi dengan menjelaskan tujuan dan pentingnya materi ini dan manfaatnya dalam kehidupan sehari hari	<u>Kriteria:</u> 1) Peserta didik mendengarkan motivasi ; 2) tidak berbicara dengan kawan 3) tidak membuat keributan; 4) menjawab soal pretest untuk materi yang akan disampaikan; 1.Kurang sekali (Satu kriteria muncul) 2.Kurang (tiga kriteria muncul) 3.Baik (empat kriteria muncul) 4.Baik sekali (Empat kriteria muncul)	
4.	Pendidik menyampaikan dan menyajikan materi tahap demi tahap, mulai dari pemberian materi mufradat serta percakapan	<u>Kriteria:</u> 1) Peserta didik mendengarkan materi yang disampaikan oleh pendidik, 2) Peserta didik tidak berbicara dengan teman sejak guru mebjelaskan materi ; 3) peserta didik mendengarkan contoh yang dijelaskan oleh pendidik dengan saksama. 4) menerima materi mufradat yg disajikan oleh guru. 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empat kriteria muncul)	
5.	Peserta didik mengulangi materi mufradat sesuai	<u>Kriteria:</u> 1)Peserta didik mendengar materi mufradat	

	dengan instruksi pendidik .	<p>yang dibacakan oleh pendidik. 2)Peserta didik fokus dengan materi mufradat yg disampaikan; 3)peserta didik mengulang mufradat yang disampaikan Pendidik menginstruksikan peserta didik untuk mengulanginya; 4)Peserta didik mempraktekan mufradat untuk menstimulasi peserta didik tentang makna dari mufradat.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2. Kurang (dua kriteria muncul) 3. Baik (tiga kriteria muncul) 4. Baik sekali (empatkriteria muncul) 	
6.	Pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk memberikan contoh kalimat dari mufradat dan mengungkapkannya	<p><u>Kriteria:</u> 1)peserta didik memberikan contoh kalimat dari mufradat 2) peserta didik berbicara dengan baik dan benar 3) peserta didik aktif dalam pembelajaran 4) peserta didik tidak merasa bosan dalam pembelajaran.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (2 kriteria muncul) 3.Baik (3kriteria muncul) 4.Baik sekali (4 kriteria muncul) 	
7.	Guru mengajak murid untuk berbicara dengan menggunakan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan	<p><u>Kriteria:</u> 1) peserta didik menjawab pertanyaan dari pendidik. 2)Peserta didik memahami pertanyaan dari pendidik ; 3)peserta didik berbicara dengan intonasi yang jelas ; 4) peserta didik berbicara dengan baik dan benar.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Kurang sekali (satu kriteria 	

		<p>muncul)</p> <p>2.Kurang (dua kriteria muncul)</p> <p>3.Baik (tiga kriteria muncul)</p> <p>4.Baik sekali (empat kriteria muncul)</p>	
8.	<p>Pendidik menginstruksikan kepada peserta didik untuk berbicara dengan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan dan mempraktekkannya dengan bermain peran.</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1) peserta didik berbicara dengan bahasa arab yang berhubungan dengan materi mufradat yang diajarkan dan mempraktekkannya dengan bermain peran. 2) metode mumarasah membuat peserta didik bersemangat dalam belajar 3)peserta didik untuk mengingat mufradat dibandingkan menghafal ; 4) peserta didik menikmati pembelajaran</p> <p>1.kurang sekali (satu kriteria muncul)</p> <p>2.kurang (dua kriteria muncul)</p> <p>3.Baik (tiga kriteria muncul)</p> <p>4.Baik sekali (empat kriteria muncul)</p>	
9.	<p>Pendidik mengoreksi tarkib bahasa arab yang dipraktekkan oleh murid dengan bermain peran</p>	<p><u>Kriteria:</u> 1).Peserta didik menerima masukan yg dikoreksi oleh pendidik.2)peserta didik memperhatikan dengan baik dan benar; 3) peserta didik bertanya tentang sesuatu yang tidak difahami 4) Peserta didik aktif dalam pembelajaran.</p> <p>1.Kurang sekali (satu kriteria muncul)</p> <p>2.Kurang (dua kriteria muncul)</p> <p>3.Baik (tiga kriteria muncul)</p> <p>4.Baik sekali (empat kriteria</p>	

		muncul)	
10.	Pendidik Melakukan evaluasi kepada peserta didik tentang mufradat yang dipelajari dengan menanyakan kepada murid satu persatu tentang arti mufradat.dan memberikan apresiasi kepada murid yang bisa menjawab pertanyaan tersebut	<p><u>Kriteria:</u> 1).peserta didik dapat menjawab pertanyaan pendidik dengan baik dan benar. 2)peserta didik mendengarkan dengan seksama; 3) peserta didik tidak membuat keributan 4) peserta didik bersemangat dalam proses pembelajaran.</p> <p>1.Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul)</p>	
11.	Pendidik memberikan refleksi proses dan hasil pembelajaran dengan memberikan penguatan.	<p><u>Kriteria:</u> 1).peserta didik mendengarkan penguatan yang disampaikan oleh pendidik. 2)peserta didik tidak membuat keributan ; 3) peserta didik tidak tidur ketika guru berbicara 4) peserta didik tidak merasa bosan ketika guru berbicara</p> <p>1.Kurang sekali (satu kriteria muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul)</p>	
12.	Pendidik menyampaikan materi yang akan dibahas pada pertemuan selanjutnya, meminta peserta didik untuk mempelajari materi tersebut, dan menutup pembelajaran dengan mengucap	<p><u>Kriteria:</u> 1).peserta didik mendengarkan apa yang disampaikan oleh guru. 2)peserta didik tidak berbicara dengan teman ketika guru berbicara. 3) peserta didik menjawab salam 4) Peserta didik menjawab salam dengan intonasi yang jelas.</p> <p>1.Kurang sekali (satu kriteria</p>	

	salam.	muncul) 2.Kurang (dua kriteria muncul) 3.Baik (tiga kriteria muncul) 4.Baik sekali (empat kriteria muncul)	
--	--------	---	--



Uji Kompetensi (Pre Test dan Post Test) Bahasa Arab Materi **بَيْتِي**

Nama :

Petunjuk : Pasangkan Mufradat sesuai arti yang benar dalam bahasa Indonesia!

No.	Mufradat	Arti	Jawaban
1.	عُرْفَةُ الْمَكْتَبِ	a.Meja Tamu	
2.	عُرْفَةُ الْأَكْلِ	b. Kebun	
3.	عُرْفَةُ النَّوْمِ	c.Ruang Kerja	
4.	عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ	d.Dapur	
5.	عُرْفَةُ الْجُلُوسِ	e. Ruang makan	
6.	الْحَمَّامُ	f.Mushala Rumah	
7.	مُصَلَّى الْبَيْتِ	g.Ruang tidur	
8.	الْمَطْبِخُ	h.Kamar mandi	
9.	الْحَدِيثَةُ	i.Ruang belajar	
10.	مِنْضَدَةٌ	j.Ruang tamu	

Uji Kompetensi (Pre Test dan Post Test) Bahasa Arab Materi مِنْ

يَوْمِيَّاتِ الْأُسْرَةِ

Nama :

Petunjuk : Pasangkan Mufradat sesuai arti yang benar dalam bahasa Indonesia!

No.	Mufradat	Arti	Jawaban
1.	أَدْرُسُ الْفِئَةَ	a. Saya menyuci pakaian	
2.	أَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ	b. Saya minum susu	
3.	أَكْتُبُ الدَّرْسَ	c. Saya belajar fiqih	
4.	أَقْرَأُ الْجُرِيدَةَ	d. Saya makan roti	
5.	أَكُلُ الْخُبْزَ	e. Saya duduk diatas kursi	
6.	أَشْرَبُ اللَّبْنَ	f. Saya menulis pelajaran	
7.	أَغْسِلُ الْمَلَائِسَ	g. Saya membaca koran	
8.	أَطْبِخُ الرُّزَّ	h. Saya membantu ibu saya	
9.	أُعِدُّ الطَّعَامَ	i. Saya bekerja didapur	
10.	أُسَاعِدُ أُمَّيْ	j. saya tinggal dirumah	

الصور الفوتوغرافية



